

INFORME DE GESTIÓN

MANAGEMENT REPORT

2020



AUTORIDAD PORTUARIA BAHÍA DE ALGECIRAS / ALGECIRAS BAY PORT AUTHORITY





**12^a EDICIÓN DE LOS PREMIOS ESPO DE INTEGRACIÓN SOCIAL DE LOS PUERTOS, BAJO LA TEMÁTICA
“MEJORA DE LA RELACIÓN PUERTO-CIUDAD MEDIANTE EL APOYO A INNOVADORES Y START-UPS
LOCALES A FORMAR PARTE DEL ECOSISTEMA PORTUARIO”**

XII EDITION OF ESPO'S SOCIAL INTEGRATION OF PORTS AWARDS, ON THE THEME OF “ENHANCING
THE PORT-CITY RELATIONSHIP BY ENCOURAGING INNOVATORS AND LOCAL START-UPS TO BE PART
OF THE PORT ECOSYSTEM”.

SASJA HAGENS, ARTISTA DE LOS PREMIOS ESPO

La obra que se muestra en portada se titula “Los Colores de ESPO” y trata la temática de la interacción entre los puertos y las ciudades. Forma parte de la serie de 8 cuadros creados por la artista holandesa Sasja Hagens (Utrecht, 1973) en exclusiva para los premios ESPO. el primero de los cuales fue entregado en la 8^a edición en 2016.

SASJA HAGENS, PAINTER ESPO AWARDS TROPHY

The work shown on the cover is “Colours of ESPO” and deals with the subject of interaction between ports and cities. It is one of a series of eight paintings created by the Dutch artist, Sasja Hagens (Utrecht, 1973), exclusively for the ESPO Award Ceremony, the first one was presented during the VIII Edition in 2016.



**GANADORES ANTERIORES
PREVIOUS WINNERS**

2019 – Port of Dover (United Kingdom): Transparen-SEA (Socially Engaged Accountability).

2018 – Port of Rotterdam Authority (The Netherlands): The Port of Rotterdam creates a good working environment for everyone.

2017 – Guadeloupe Port Caraïbes (France): Port'Art.

2016 – Bremenports (Germany): Luneplate: A unique natural paradise and valuable green port infrastructure.

2015 – Port of Dublin (Ireland): Port Communities Educational Support Programme.

Special mention to:

Guadeloupe Port Caraïbes (France): Discovering my port.

2014 – Port of Koper (Slovenia): No waste, just resources!.

2013 – Port of Antwerp (Belgium): Heritage, the breadcrumb trail between city and port.

2012 – Port of Genoa (Italy): Citizens of the Port – Knowing and Living the Port of Genoa.

2011 – Ports of Stockholm (Sweden): Hamnvision 2015 (Portvision 2015).

2010 – Port of Helsinki (Finland): Port as Part of the City.

2009 – Port of Gijón (Spain): Gijón Port & City Together.

Special mentions to:

Port of Genoa (Italy): Genoa Port Center – Breaking Down the “Social Distancing” of the Port.

Port of Ghent (Belgium): Project Ghent Canal Zone – Working Together on the Sustainable Development of the Ghent-Terneuzen Canal Zone.



ÍNDICE INDEX



INFORME DE GESTIÓN 2020 / MANAGEMENT REPORT

Avda. de la Hispanidad, 11207 Algeciras (España)
Tel: (34) 956 58 54 31 / (34) 956 58 54 00
Fax: (34) 956 58 54 45 / (34) 956 58 54 43
www.apba.es
comercial@apba.es

Depósito Legal / CA 512-2021

SALUDO DEL PRESIDENTE / FOREWORD FROM THE CHAIRMAN	6
INFORME DEL DIRECTOR GENERAL / MANAGING DIRECTOR'S REPORT	12
TRÁFICO PORTUARIO / PORT TRAFFIC	14
RESULTADOS ECONÓMICOS / FINANCIAL RESULTS	24
INVERSIONES E INFRAESTRUCTURAS / INVESTMENT & INFRASTRUCTURE	28
INVESTIGACIÓN, DESARROLLO E INNOVACIÓN / RESEARCH, DEVELOPMENT & INNOVATION	40
DESARROLLO SOSTENIBLE / SUSTAINABLE DEVELOPMENT	54
ÁREA DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS / LOGISTIC ACTIVITY AREA	70
COMERCIALIZACIÓN Y PROMOCIÓN / MARKETING & PROMOTION	78
RECURSOS HUMANOS / HUMAN RESOURCES	90
EXPLOTACIÓN Y SEGURIDAD / OPERATIONS & SAFETY	96
RELACIONES PUERTO-CIUDAD / PORT-CITY RELATIONS	108
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE / CUSTOMER SERVICE	114



Gerardo Landaluce
Presidente de / Chairman
APBA

EL AÑO 2020 HA SUPUESTO UN RETO PARA NUESTRO PUERTO

La fecha histórica del 14 de marzo de 2020 marcó el año dando inicio al Estado de Alarma provocado por el virus Covid-19 y su consecuente pandemia. Una crisis sanitaria sin precedentes, de impacto mundial y en la que elementos como la prevención, la prudencia, la anticipación y el trabajo en equipo han sido claves para poder avanzar en la situación excepcional que hemos experimentado en los puertos españoles, y concretamente en el Puerto Bahía de Algeciras. Este escenario ha constituido sin duda un reto sin parangón al que ha sabido reaccionar un conjunto

de más de 5.000 hombres y mujeres -con la consideración de personal crítico de los servicios esenciales del puerto- que, entre todos, logramos mantener una actividad 24/7, dando como resultado una solidez de puerto y una garantía de servicio que ha sido estratégica para nuestros clientes y operadores.

Han sido, y están siendo aún, tiempos de adaptación para la industria marítima en general y los puertos en particular, con consecuencias como los blank sailings, la inestabilidad de precios en el transporte y

2020 WAS A REAL CHALLENGE FOR OUR PORT

The now historic date of the 14th March, 2020 changed the whole outlook of last year when the national State of Emergency - due to the Covid-19 outbreak and the following pandemic - took us into lock-down. This was a worldwide health emergency without precedent in living memory, where ideas such as prevention, precaution, anticipation and team-work were key factors that helped us come through an exceptional situation that all our Spanish ports have experienced; and here, specifically, at the Port of Algeciras Bay. The challenge - one of the greatest

we have ever had to face - was, in fact, met head-on by our team of more than 5,000 men and women; a team categorised as "essential" port personnel who - together - were able to maintain our port's normal 24/7 business hours, resulting in a public image of a solid port that guaranteed its services and was strategic to our customers and users despite the hardships.

These were - and still are - times of change and adaptation for the maritime industry in general and for ports in particular, with consequences like blank sailings, trans-

LA PRIORIDAD HA SIDO GARANTIZAR LA CADENA DE SUMINISTRO A LOS HOGARES



la alta demanda de equipos. Éstas, unidas a las repercusiones sociales como han sido la restricción de la movilidad y el riesgo de desabastecimiento, han resultado en un claro cambio en las tendencias de consumo, donde destaca el crecimiento exponencial del e-commerce y el alza en los flujos de mercancías con origen China.

Al mismo tiempo que hemos velado por mantener la plena actividad de los servicios portuarios, los tráficos, la operatividad de las diferentes terminales del Puerto y la constante comunicación con el conjunto de la Comunidad Portuaria, a la vez hemos sido unas veces actores y otras testigos, de

grandes avances en digitalización, nuevos modelos de gestión de los rrhh con medidas como el teletrabajo, nuevas formas de gestión comercial, y de la necesaria adopción de medidas económicas urgentes para el conjunto de proveedores, concesionarios, clientes y Comunidad Portuaria.

Hemos sido testigos de grandes avances en digitalización

Si bien factores como la interrupción del tráfico de pasajeros y vehículos en las dár-
senas de Algeciras y Tarifa, o la cancela-
ción de la Operación Paso del Estrecho, han
afectado a nuestra actividad, la robustez
del Puerto Bahía de Algeciras se ha visto
manifestada en importantes cifras de ac-
tividad en cuanto a tráfico total o tráfico
ro-ro, entre otras, y lo que es más impor-
tante, se ha garantizado la cadena de su-
ministro a los hogares gracias también a

una Comunidad Portuaria altamente eficaz
y comprometida. Muestra de dicha eficien-
cia ha sido el ranking de productividad de
puertos, publicado por el Banco Mundial
-en colaboración con la consultora inter-
nacional IHS Markit- en su informe Con-
tainer Port Performance Index (CPPI) 2020,
en el que el Puerto Bahía de Algeciras apa-
rece entre los 10 puertos más productivos
del mundo.



port price fluctuations and an extreme de-
mand on equipment. Together with the so-
cial repercussions, such as restrictions on
people's movements and the risk of supply
shortages, there has been a clear change in
consumer trends, where the winners have
been the exponential growth of e-com-
merce and increasing cargo flows out of
China.

As well as striving to keep everything
at full flow - our port services, cargo
throughput, operations on our terminals
and constant communication with our Port
Community - we have, at the same time,
both been players in - and witnesses to -
a tremendous digitalisation process. We
have implemented new Human Resources

models, with strategies such as telework-
ing; new methods of commercial manage-
ment; and the adoption of emergency
financial measures for all of our provid-
ers, licensees, customers and our Port
Community.

We have been witnesses to great progress in digitalisation

Although it is true that the disruption
to passenger and vehicle traffic at our
ferry ports in Algeciras and Tarifa, and
the cancellation of Operation Cross-the-

OUR PRIORITY WAS GUARANTEEING THE SUPPLY CHAIN TO HOMESTEADS



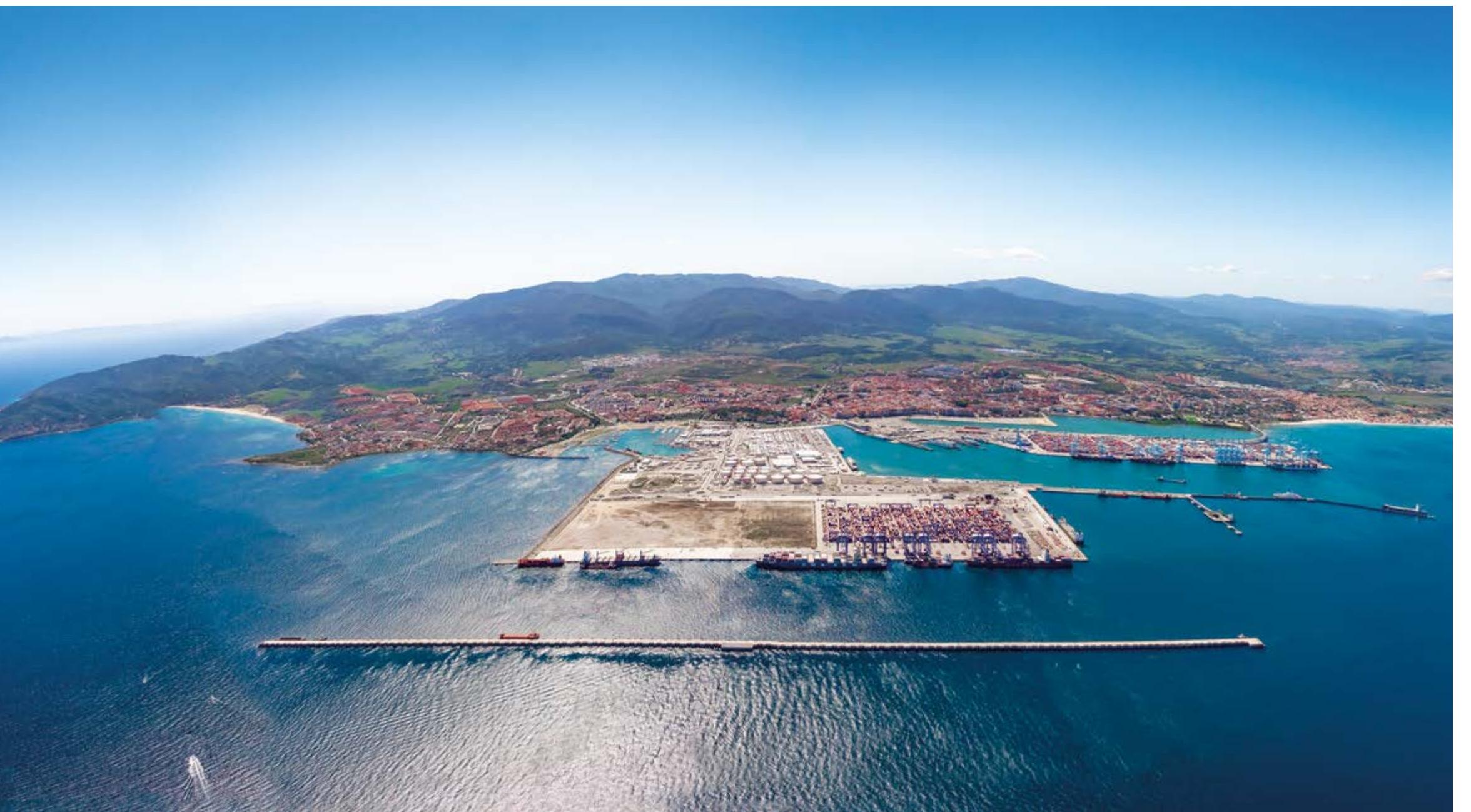


Reconocimiento externo que se une al Premio ESPO 2020 recibido de la mano de la Organización Europea de Puertos, en sus siglas ESPO, y que reconoce la labor en innovación que la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras está llevando a cabo para el fomento de la integración de las empresas innovadoras y emprendedores locales en el ámbito portuario, en el marco de nuestro Programa Travesía de la Innovación.

En este sentido, quisiera felicitarnos por el mismo y aprovechar para dar las gracias a todos y cada uno de los compañeros de esta APBA y de la propia Comunidad Portuaria por su compromiso, colaboración y sentido de la responsabilidad para superar los momentos tan críticos y difíciles a los que el año 2020 y el corriente 2021 nos ha sometido.

De igual manera, no podemos olvidar la necesidad de impulso a la recuperación económica y a la creación de empleo en nuestra Comarca, prioridades a nivel social en las que esta Autoridad Portuaria se encuentra plenamente implicada.

Finalmente, concluido 2020 y avanzado el 2021, me complace comprobar que desde el Puerto Bahía de Algeciras siempre hemos sabido mirar de frente a las dificultades y pasarlas por el prisma de los retos para de esta forma seguir avanzando y trabajar nuestro espíritu de superación conjunta.



Such acknowledgement by an external institution was then enhanced by the ESPO 2020 Prize that we won in recognition of the work in the field of innovation that our Port Authority is carrying out, to foster the integration of innovative, entrepreneurial businesses in the port sector within the framework of our Innovation Voyage Programme.

Above all, I would like to congratulate each and every one of my colleagues at APBA and our Port Community for their commitment and cooperation, and the spirit of responsibility that has reigned throughout these most critical, difficult times we have all been through, both in 2020 and - still - in 2021. Likewise, I cannot forget our need to stimulate our economy's recovery and create employment for our Region. These are two social priorities that our Port Authority is currently immersed in.

Finally, as 2020 finishes and we turn the page over to 2021, I am happy to see that we at the Port of Algeciras Bay have always been - and are still - able to face up to any obstacle placed in our path and sign them off as challenges that we have met face-to-face. Overcoming our problems together is the only way that we can go forward together.

INFORME DEL DIRECTOR GENERAL

MANAGING DIRECTOR'S REPORT

José Luis Hormaechea Escós
Director General de / Managing Director
APBA



TRÁFICO PORTUARIO

QUINTO AÑO CONSECUTIVO POR
ENCIMA DE LOS 100 MILLONES DE
TONELADAS

PORT TRAFFIC

OVER 100 MILLION TONNES FOR
THE FIFTH YEAR RUNNING



CONSOLIDAMOS LA 4^a POSICIÓN EN EL RANKING DE PUERTOS EUROPEOS

El ejercicio 2020 ha concluido para el Puerto Bahía de Algeciras con una cifra de 107.326.354 toneladas de tráfico total de mercancías (-1,91 %), manteniéndose por 5º año consecutivo por encima de la barrera de los 100 millones de toneladas. Esta actividad le ha permitido consolidar su 4^a posición en el ranking europeo de puertos tras las dársenas de Róterdam, Amberes y Hamburgo, así como continuar al frente del sistema portuario nacional. En el caso del tráfico de contenedores, éste ha experimentado un descenso del -0,34% con respecto a los mismos niveles del año anterior, gestionándose en nuestros muelles 5.107.873 TEUs.

Tráfico Total 10 Principales Puertos Europeos Top Ten European Ports Total Throughput

PUERTOS / PORTS	PAÍS / COUNTRY	2020	2019	VAR % 2020-2019
Róterdam	Holanda	436,8	469,4	-6,9%
Amberes	Bélgica	231,0	238,2	-3,0%
Hamburgo	Alemania	126,3	136,6	-7,5%
Algeciras	España	107,3	109,4	-1,9%
Ámsterdam	Holanda	91,0	105,0	-13,3%
Valencia	España	80,7	81,1	-0,5%
Haropa (1)	Francia	75,0	90,0	-16,7%
Marsella	Francia	68,9	78,9	-12,6%
Bremen	Alemania	66,5	69,4	-4,2%
North Sea Port (2)	Bélgica	63,5	71,4	-11,1%

(1) Puertos de Le Havre, Rouen y París

(2) Puertos de Gante y Zeeland

(Millones de toneladas / million of tons)

Tráfico de Contenedores Principales Puertos Europeos Top European Container Ports Throughput

PUERTOS / PORTS	PAÍS / COUNTRY	2020	2019	VAR % 2020-2019
Róterdam	Holanda	14,3	14,8	-3,2%
Amberes	Bélgica	12,0	11,9	1,4%
Hamburgo	Alemania	8,5	9,3	-7,8%
El Pireo	Grecia	5,4	5,7	-3,8%
Valencia	España	5,4	5,4	-0,5%
Algeciras	España	5,1	5,1	-0,4%
Bremen	Alemania	4,8	4,9	-1,4%
Duisburg	Alemania	4,2	4,0	5,0%
Felixtowe	Reino Unido	3,6	3,8	-4,5%
Gioia Tauro	Italia	3,2	2,5	26,6%

(Millones de teus / million of teus)



WE STRENGTHENED OUR NUMBER FOUR POSITION AMONG EUROPEAN PORTS

Last year concluded with the Port of Algeciras Bay returning total cargo throughput figures of 107,326,354 tonnes (down 1.91%), a run that has seen us break the 100-million-tonne barrier for five consecutive years now. Such activity has strengthened our position as the fourth biggest port in Europe – behind Rotterdam, Antwerp and Hamburg – and our number one position among Spanish ports. Container throughput saw a minimal (0.34%) drop to traffic over the previous year, but we still handled 5,107,873 TEUs.

A pesar de la coyuntura experimentada a nivel sanitario, se produjeron incrementos tanto en la mercancía general (74.731.049 toneladas, +1,9%) como en la contenerizada (65.434.197 toneladas, +1,79%) y en el tráfico Ro-Ro (372.758 unidades, +1,35%). Este último incremento se produjo gracias al crecimiento ininterrumpido de la conexión Algeciras-TangerMed-Algeciras (342.965 unidades, +5,04%), que compensó el descenso en la línea Algeciras-Ceuta-Algeciras (29.793 unidades, -27,85%).

Continuamos al frente del sistema portuario nacional

El mantenimiento de la actividad del transporte de mercancías por el enlace marítimo del Estrecho ha demostrado la solidez del Puerto Bahía de Algeciras y la fortaleza de esta conexión estratégica - que ha estado plenamente operativa durante la pandemia Covid-19 - frente a otras alternativas. El tráfico total de pasajeros, no obstante, descendió a 1.545.826 unidades (-74,67%) debido al cierre de la frontera marroquí en marzo.

De esta forma se acumularon descensos en las 3 líneas: Algeciras-Ceuta-Algeciras (-62,65%, 790.761 pasajeros), Tarifa-Tán-

Tráfico Total de Los Puertos Españoles Spanish Ports Throughput

PUERTO / PORT	2020	2019	VAR%
A CORUÑA	10.597.616	13.696.828	-22,63
ALICANTE	2.729.595	2.919.012	-6,49
ALMERÍA	4.826.930	5.639.604	-14,41
AVILÉS	4.121.669	5.146.026	-19,91
BAHÍA DE ALGECIRAS	107.326.354	109.415.052	-1,91
BAHÍA DE CÁDIZ	4.449.324	4.443.392	0,13
BALEARES	12.365.369	16.812.167	-26,45
BARCELONA	59.488.322	67.693.385	-12,12
BILBAO	29.645.510	35.561.022	-16,63
CARTAGENA	33.034.939	34.282.141	-3,64
CASTELLÓN	18.541.272	20.720.852	-10,52
CEUTA	1.875.096	2.501.972	-25,06
FERROL-SAN CIBRAO	10.034.404	11.183.384	-10,27
GIJÓN	16.174.526	17.392.019	-7,00
HUELVA	29.923.818	33.813.726	-11,50
LAS PALMAS	25.765.167	26.690.343	-3,47
MÁLAGA	2.762.569	3.589.995	-23,05
MARÍN Y RÍA DE PONTEVEDRA	2.095.151	2.471.707	-15,23
MELILLA	620.608	863.501	-28,13
MOTRIL	2.214.946	2.775.518	-20,20
PASAIA	3.036.695	3.244.922	-6,42
SANTA CRUZ DE TENERIFE	11.141.734	13.094.034	-14,91
SANTANDER	5.866.918	6.586.233	-10,92
SEVILLA	4.203.587	4.393.664	-4,33
TARRAGONA	26.508.481	32.802.075	-19,19
VALENCIA	80.683.260	81.063.555	-0,47
VIGO	4.494.477	4.387.209	2,45
VILAGARCÍA	1.209.763	1.320.702	-8,40
TOTAL	515.738.100	564.504.040	-8,64

(Toneladas / tons)



Despite the worldwide health situation, increases were returned by general cargo (up 1.90% to 74,731,049 tonnes), containerised cargo (up 1.79% to 65,434,197 tonnes) and Ro-Ro traffic (up 1.35% to 372,758 vehicles). The latter increase was due to the sustained growth witnessed on our Algeciras-Tanger Med-Algeciras connection (up 5.04% to 342,965 vehicles) and somewhat counterbalanced the dip on the Algeciras-Ceuta-Algeciras line (down 27.85% to 29,793 vehicles).

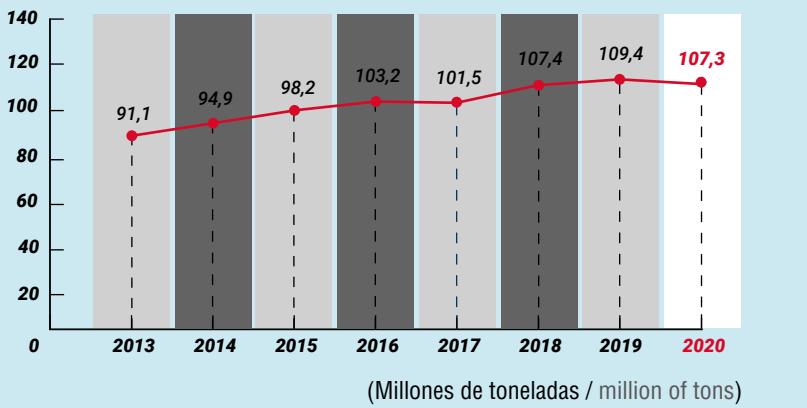
We continue to be Spain's number one port

The sustained amount of activity seen in cargo transportation on the Strait of Gibraltar sea link has proven the robust nature of the Port of Algeciras Bay and strength of this most strategic connection - even in the adversity of the Covid-

19 pandemic - as opposed to other alternatives. Obviously, total passenger traffic figures slowed to 1,545,826 persons (down by 74.67%), due to the closure of the Moroccan border in March.

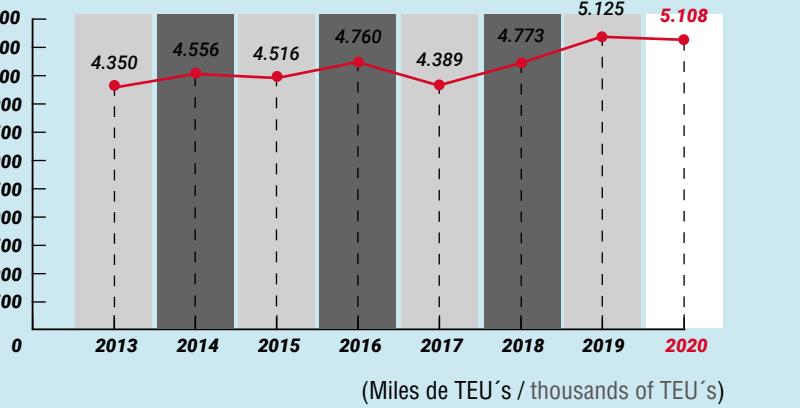
This is how the drop in passenger figures accumulated for our three regular passenger lines: Algeciras-Ceuta-Algeciras (down 62,65% to 790,761 passengers), Algeciras-Tanger Med-Algeciras (down 76.10% to 569,888 passengers).

Evolución del Tráfico Total Throughput Development



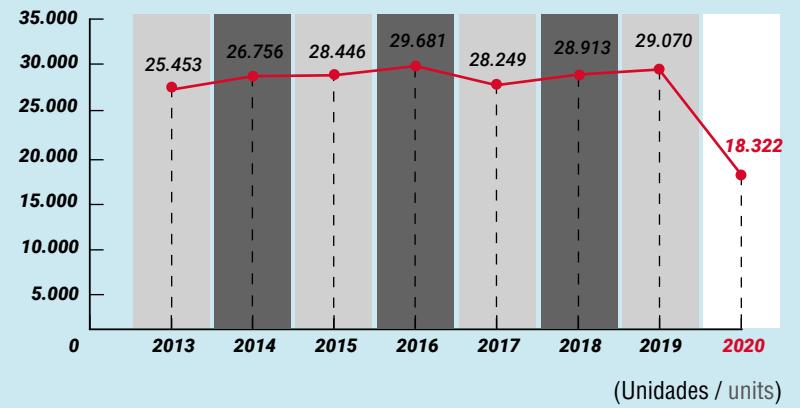
107,3

Evolución del Tráfico de Contenedores Container Throughput Development



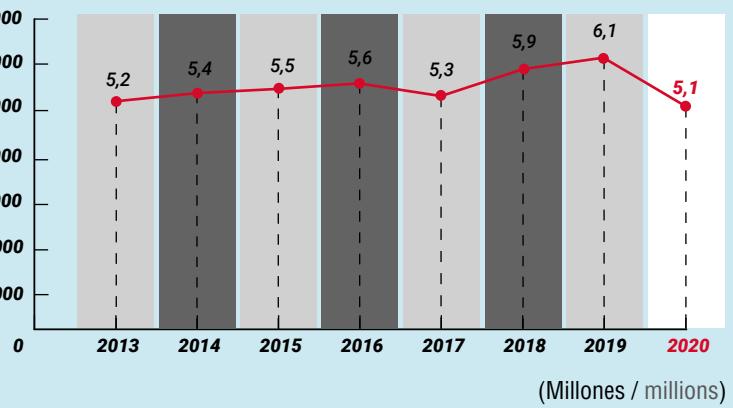
5.108

Escala de Buques Ship Calls



18.322

Tráfico de Pasajeros Passengers Traffic



1,5

El Mantenimiento del Transporte de Mercancías por el Estrecho ha demostrado la solidez del Puerto Bahía de Algeciras

ger ciudad-Tarifa (-88,43%, 185.177 pasajeros) y Algeciras-Tánger Med-Algeciras (-76,10%, 569.888 pasajeros).

Este decrecimiento también es visible en el tráfico de vehículos en régimen de pasaje, con 174.088 unidades en la conexión con Ceuta (-61,55%), 84.929 en la de Tánger Med (-84,91%) y 24.175 en la línea Tarifa-Tánger ciudad (-88,37%), resultando en una cifra total de 283.192 vehículos (-76,86%).

En cuanto al bunkering, en 2020 ha continuado la línea de descenso comenzada en 2017, situándose este tráfico en 1.808.368 toneladas suministradas a buques (-17,44%).

Tanto los graneles líquidos como los sólidos experimentaron decrecimientos en 2020, en el primer caso del -7,40%, situándose en 28.315.089 toneladas, mientras que en el segundo descendieron a 552.762 toneladas (-43,24%).

The Continuity of Cargo Traffic on the Strait has proven the robustness of The Port of Algeciras bay

The decrease in passenger number goes hand in hand with a decrease in passenger vehicle numbers, with only 174,088 vehicles using our Ceuta connection (down 61.55%), 84,929 on our Tanger Med connection (down 84.91%) and 24,175 on our Tarifa-Tangiers Ville line (down 76.86%).

The year saw our bunkering business continue to shrink - a trend that began in 2017 - and returned figures of 1,808,368 tonnes of bunkers supplied to ships (down 17.44%).

Both liquid and dry bulk traffic witnessed slower returns in 2020: the former 7.40% down, to 28,315,089 tonnes, and the latter down by 43.24% to 552,762 tonnes.

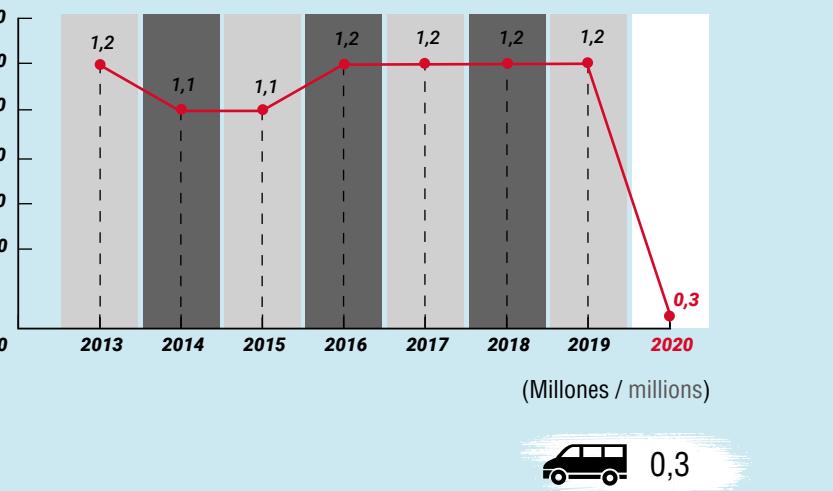
Hauls of fresh fish that were unloaded onto the quays at Algeciras and Tarifa were reduced to 888 tonnes (down by 5.31%), with a first-sale market value of €4,272,320 (down itself by 14.52%).

Récord Absoluto en Tráfico Ferroviario de TEUS en el Puerto de Algeciras

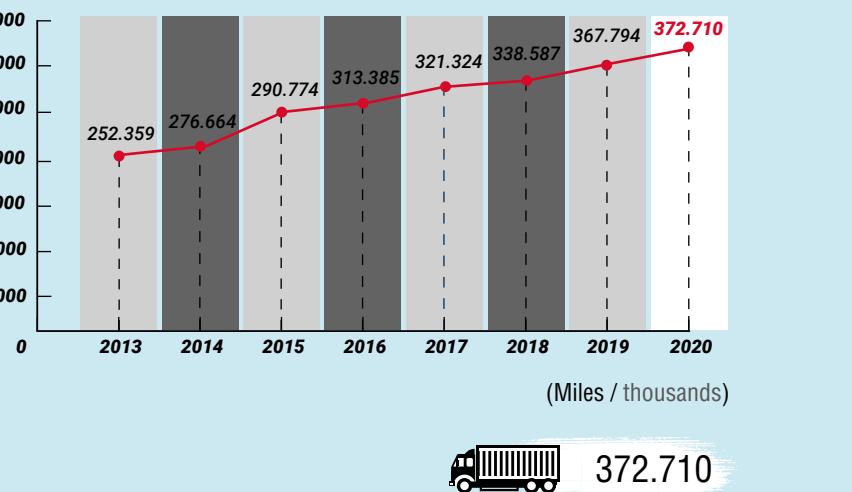
La descarga de pesca fresca en las lonjas de Algeciras y Tarifa descendió a 888 toneladas (-5,31%), con un valor de la 1^a venta de 4.272.320 euros (-14,52%). En cuanto a las estadísticas correspondientes al tráfico ferroviario, en 2020 se produjo un incremento del 34,38% respecto al año anterior en número total de trenes, alcanzando la cifra de 727 trenes, récord absoluto en el puerto de Algeciras.

Asimismo, se movieron un total de 21.064 TEUS, lo que supone un incremento del 34,77% respecto a 2019, igualmente récord absoluto de tráfico ferroviario en este puerto, a pesar de la interrupción del tráfico entre el 21 de febrero y el 26 de marzo de 2020 debido a obras de mejora. De esos 21.064 TEUS, el 55,98 % corresponde a importación y el 44,02 % a exportación.

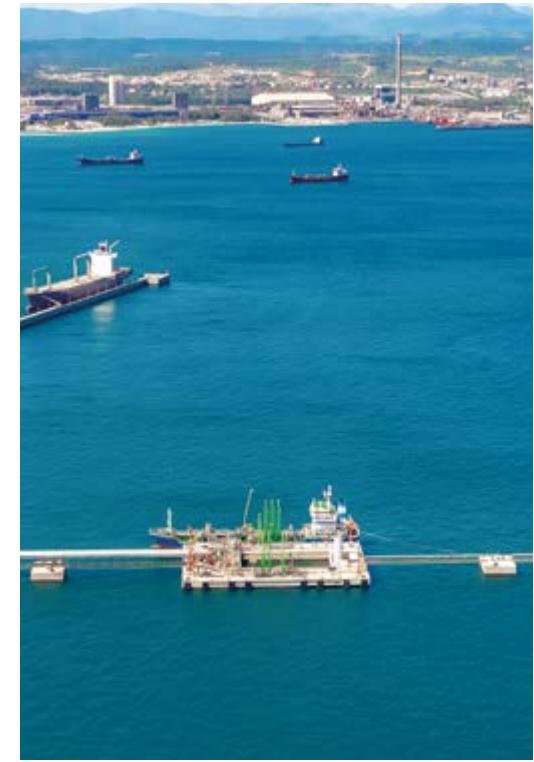
Tráfico de Vehículos en Régimen de Pasaje Passenger Vehicle Traffic



Tráfico de Vehículos Industriales HGVs Traffic



Bunkering Bunker Supplies



All-Time Record in Teu Rail Traffic at The Port of Algeciras

On the rail front, 2020 saw a huge 34.38% increase in traffic over the previous year, returning a total of 727 trains handled at the Port of Algeciras – an all-time record.

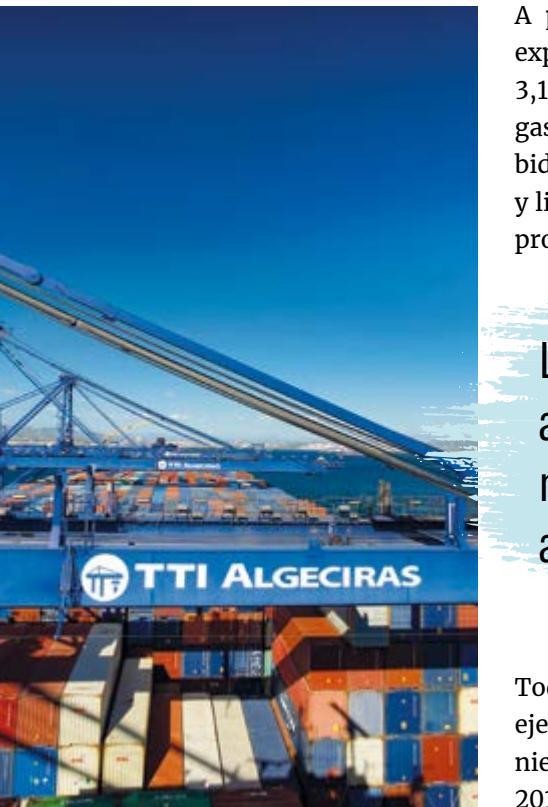
At the same time, 21,064 TEUs were handled at our rail terminal, a 34.77% increase over 2019 and – again – an all-time record for rail traffic at our port, even despite the disruptions to traffic caused by track improvement work between the 21st February and the 26th March last.

RESULTADOS ECONÓMICOS

FINANCIAL RESULTS



LA CIFRA DE NEGOCIO ALCANZÓ LOS 61,14 MILLONES DE EUROS



Respecto al cierre económico, el importe neto de la cifra de negocio en 2020 alcanzó los 61,14 millones de euros, suponiendo una disminución del 25,30% con respecto a los 81,46 millones de 2019.

La principal razón de esta disminución se debe a la caída en un 79,62% de los ingresos provenientes de la Tasa del Pasaje como consecuencia del cierre de la frontera con Marruecos en marzo de 2020.

A pesar de esta situación, los gastos de explotación se han visto reducidos en un 3,10% en un proceso de racionalización del gasto, lo que no ha impedido que haya habido aumentos necesarios en protecciones y limpiezas derivadas de la nueva situación provocada por la pandemia.

**Las inversiones
ascendieron a 14,47
millones de euros en el
año 2020**

Todo ello conlleva alcanzar un resultado del ejercicio de -7,72 millones de euros, suponiendo un -149,16% respecto al ejercicio 2019, donde dicha cifra ascendió a 15,70 millones de euros.

En el capítulo de inversiones, éstas ascendieron en 2020 a 14,47 millones de euros, con una disminución de un 29,67% con respecto al total de inversión llevado a cabo en 2019, que ascendió a 20,57 millones de euros.

De igual manera, el nivel de inversión se vio muy afectado por la crisis del Covid-19, especialmente en los meses en los que se llevó a cabo el confinamiento.

BUSINESS FIGURES TOPPED €61.14-MILLION

**Investment Rose to
€14.47 Million In 2020**



At the year's financial closure, the net volume of business rose to €61.14 million, a 25.30% decrease vis-a-vis the €81.46 million returned in 2019.

The main reason for such a drop is the 79.62% decrease in passenger sales income that stems from our Passenger Fee, due to the closure of the Moroccan border in March 2020.

Despite the situation, business costs have also been reduced by 3.10% to rationalise expenditure; this has not offset the increased expenditure needed to protect and

sanitise our port because of the prevailing pandemic. All of the above has contributed to reach a €7.72-million financial outcome – a 149.16% drop over 2019, which saw returns of €15.70-million.

Investment in 2020 came to €14.47-million, which was 29.67% down over the investments made in 2019 (€20.57-million).

Again, investment was hit hard by the Covid-19 crisis, especially in the months that saw our country locked down.

INVERSIONES E INFRAESTRUCTURAS

LA APBA REALIZA TRABAJOS Y ESTUDIOS PARA LA PLANIFICACIÓN DE LAS INVERSIONES

INVESTMENT AND INFRASTRUCTURE

APBA IS UNDERTAKING STUDIES TO PLAN OUR NEXT INVESTMENTS



A finales de 2020 estaban finalizadas o próximas a finalizarse las siguientes obras o actuaciones por parte de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras (APBA)

Proyecto para la reordenación de explanadas anexas a los accesos al PIF, muelle pesquero y edificios de la Lonja del Puerto de Algeciras.

Proyecto de reordenación y refuerzo de firme en los viales de acceso a las terminales de contenedores del Muelle Juan Carlos I y del Muelle Este de Isla Verde Exterior, en el Puerto de Algeciras.

Proyecto de carril y sistema de fijación entre bolardos 26 y 30 del Muelle Este de Isla Verde Exterior.

Campaña geotécnica mediante piezocones para la ampliación de muelle y explanada en la Dársena de Galera.

Proyecto de ampliación del atraque Ro-Ro de Isla Verde Interior.

Proyecto de 2ª mejora de calado del Muelle Juan Carlos I Este desde el bolardo 33 al 53.

Proyecto de adecuación de las obras de prolongación del Muelle Norte en Campamento.

Reordenación del Acceso Sur al Puerto de Algeciras y Dársena Deportiva de “El Saladillo”. Fase I: rellenos y reordenación de accesos.

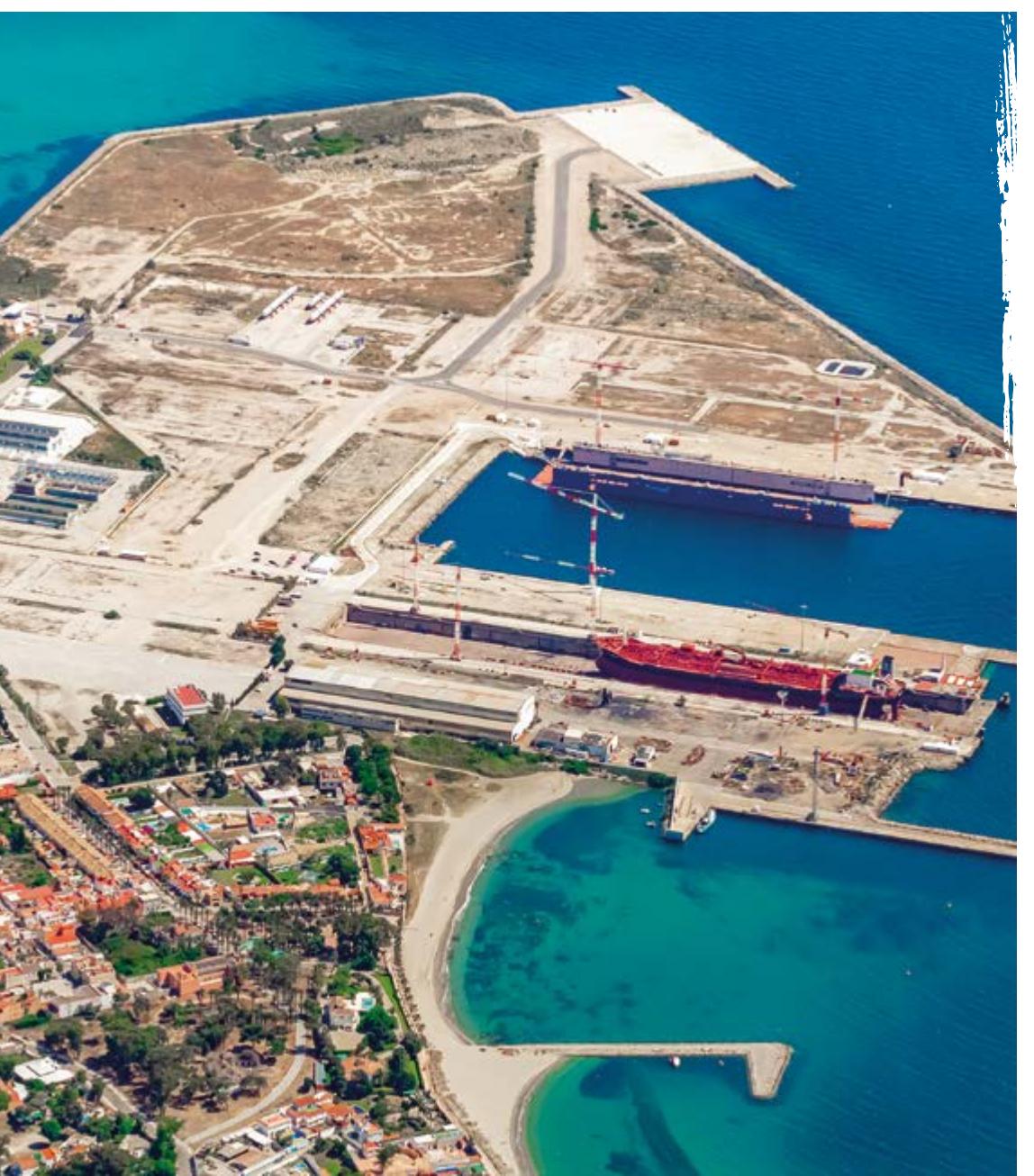
Obras Complementarias al de reordenación del acceso sur al Puerto de Algeciras y Dársena de “El Saladillo”. Fase I.

Proyecto básico y de ejecución de nuevo faro en Punta Paloma, Tarifa (Cádiz).

Proyecto de ejecución de la reforma interior y renovación de las instalaciones en la zona de uso administrativo del edificio de Conservación de la APBA.

Proyecto de ejecución de refuerzo estructural, adecuación de instalaciones a normativa vigente e incorporación de sistema de renovación forzada de aire en el edificio de la lonja del puerto de Tarifa.

Proyecto de reparación de defensas de escudo situadas en los duques de alba de los



At the end of 2020, the following projects and works had been completed - fully or in part - by APBA (Algeciras Bay Port Authority)

Project to reorganise the esplanade adjacent the accesses to the BIP, fishing dock and fish market buildings at the Port of Algeciras.

Project to re-align and reinforce the road surface on access arteries to the Juan Carlos I Quay container terminal and Isla Verde Exterior East Quay at the Port of Algeciras.

Project for tracks and fixing system between bollards 26 and 30 on Isla Verde Exterior East Quay.

Geotechnical piezocene campaign to expand the quay and esplanade at La Galera Dock.

Project to expand the Ro-Ro berth on Isla Verde Exterior

Second Project to improve draughts on Juan Carlos I Quay from bollard 33 to 53.

Project to adapt North Quay extension works at Campamento.

Reorganisation of the Southern Gate and El Saladillo Marina at the Port of Algeciras.

Phase One: land-fill and road re-alignment.

Supplementary works to the Project to re-organise the Southern Gate and El Saladillo Marina. Phase One.

Basic Execution Project for a new light-house at Punta Paloma, Tarifa.

Execution Project to alter and refurbish the interiors of facilities in APBA's Conservation Building administrative area.

Execution Project to structurally reinforce, adapt facilities to current regulations and incorporate a forced ventilation system in the fish market building at the Port of Tarifa.

Project to repair the shield-type fenders located on dolphin facility berth numbers 1, 2, 3 and 4 on La Galera Quay at the Port of Algeciras.

Integrated Project to alter the nucleus of toilet facility numbers 1 and 2 in the ground floor corridor of the Passenger Terminal at the Port of Algeciras.

atraques nº 1, 2, 3 y 4 del muelle de la galera, en el puerto de Algeciras.

Proyecto de reforma integral de los núcleos de aseos nº 1 y 2 del pasillo este de la planta baja de la Estación Marítima del puerto de Algeciras.

Suministro e instalación de marquesinas en las paradas de autobuses de la Terminal de pasajeros del puerto de Algeciras.

Proyecto de reparación del pantalán nº 5 situado en la ribera norte del puerto deportivo del Saladillo.

Proyecto de demolición parcial del edificio de la lonja de Algeciras.

En el año 2020 se redactaron los proyectos y pliegos de las siguientes actuaciones

LICITADAS Y CONTRATADAS EN 2020

Asistencia Técnica para la redacción del proyecto de construcción de la ampliación de muelle y explanada en la Dársena de la Galera.

Proyecto de habilitación de explanada para gestión de tráfico pesado en Isla Verde Exterior del Puerto de Algeciras. 1ª Fase: Viales y área para escáner de inspección.

Proyecto básico y de ejecución de reforma de núcleo de aseos y dependencia anexa en las sala de embarque a Tánger para vestuarios del servicio de limpieza de la estación marítima de Tarifa.

Proyecto básico y de ejecución para la rehabilitación y acondicionamiento del antiguo edificio de viviendas anexo al faro de Tarifa.

Proyecto básico y de ejecución de nuevas instalaciones de control en el muelle de Campamento (San Roque).

Proyecto de instalación de cubierta y reparación de elementos estructurales y fachada del tinglado del muelle Juan Carlos I del puerto de Algeciras.

Proyecto de adecuación de las medidas de protección contra incendios del tinglado muelle Juan Carlos I en Algeciras.

Proyecto de adecuación de las medidas de protección contra incendios en el auditorio Millán Picazo en Algeciras.

Proyecto de intervención paisajística para la creación de un corredor verde en el acceso sur del puerto de Algeciras.



Supply and installation of bus shelters to the bus-stops in the Passenger Terminal at the Port of Algeciras.

Project to repair pier number 5, located on the northern bank of El Saladillo Marina.

Project to partially demolish the fish market building at the Port of Algeciras.

The following projects were drafted and tendered in 2020

TENDERED & AWARDED IN 2020

Technical Support to draft the Project to expand the quay and esplanade on La Galera Quay.

Project to refit an esplanade on Isla Verde Exterior Quay to handle heavy goods traffic at the Port of Algeciras. Phase One: Roads and scanner area.

Basic Execution Project to alter the toilet facility nucleus and adjacent offices in the Tangiers embarkment hall for the Tarifa Passenger Terminal cleaning service.

Basic Execution Project to refit and refurbish the old lighthouse-keepers' houses adjacent Tarifa lighthouse.

Basic Execution Project to provide new checkpoint facilities on Campamento Quays (San Roque).

Project to install a roof and repair structural elements to the front of the Juan Carlos I Quay warehouse at the Port of Algeciras.

Project to upgrade the fire-fighting installations at the Juan Carlos I Quay warehouse.

Project to upgrade the fire-fighting installations at the Millán Picazo Auditorium in Algeciras.

Landscaping Project to create a green corridor around the Southern Gate at the Port of Algeciras.

Project to upgrade the fire-fighting installations at the Port Police Headquarters.

Project to upgrade the fire-fighting installations at the new APBA Administration Building.

Project to upgrade the fire-fighting installations at the industrial warehouses in APBA's Conservation Building in Algeciras.

Project to install a PCI pump-house on Isla Verde's detached breakwater.



Proyecto de adecuación de las medidas de protección contra incendios en el edificio de Policía Portuaria.

Proyecto de adecuación de las medidas de protección contra incendios en la nueva sede de la APBA en Algeciras.

Proyecto de adecuación de las medidas de protección contra incendios en las naves industriales del edificio de conservación de la APBA en Algeciras.

Proyecto de instalación de sala de bombas PCI dique de abrigo exento en isla verde.



LICITADAS EN 2020 Y QUE SE CONTRATARÁN EN 2021

Proyecto de habilitación de explanada para gestión de tráfico pesado en Isla Verde Exterior del Puerto de Algeciras. 2ª Fase: explanada.

Proyecto de construcción modular de oficinas y servicios de futuro escáner en explanadas de Isla Verde Exterior.

Prolongación de Muelle de Armamento de Dársena de El Saladillo y habilitación de su explanada.

Asistencia Técnica para la redacción del proyecto de reordenación del acceso Sur al

Puerto de Algeciras. Fase II: nuevo control de acceso.

Asistencia Técnica para la redacción del proyecto de Prolongación del Muelle Sur en las instalaciones de Campamento.

Proyecto de vial estructurante de las explanadas de las instalaciones portuarias de Campamento. San Roque.

Proyecto de terminación del Muelle Norte en Campamento.

Proyecto de edificio de Protección Portuaria y Centro de Coordinación de Procesos de la APBA.

Asistencia Técnica a la Dirección de las Obras del Proyecto de edificio de Protección Portuaria y Centro de Coordinación de Procesos de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras.

Proyecto de ejecución de balaustrada en el paseo marítimo de Puente Mayorga. Fase I: del arroyo de los gallegos (río cachón), a la plaza "Pepe Córdoba".

Proyecto de ejecución de balaustrada en el paseo marítimo de Puente Mayorga. Fase II: de la zona Callejón del moro hasta Campamento.



TENDERED IN 2020 AND TO BE AWARDED IN 2021

Project to refit an esplanade on Isla Verde Exterior Quay to handle heavy goods traffic at the Port of Algeciras. Phase Two: Esplanade.

Project to build modular offices and toilets for the future scanner on the esplanade at Isla Verde Exterior.

Extension of El Saladillo Marina fitting-out quay and refurbishing of the marina esplanade.

Project to build APBA's new Port Security & Process Coordination Centre.

Technical Support to draft the Port of Algeciras Southern Gate reorganisation project. Phase Two: new checkpoint.

Technical Support to draft the Southern Quay extension project at our Campamento port facility.

Execution Project to provide a balustrade along the promenade at Puente Mayorga. Phase One: from Arroyo de los Gallegos (River Cachon) to Pepe Cordoba Square.

Execution Project to provide a balustrade along the promenade at Puente Mayorga. Phase Two: from the Callejón del Moro area to Campamento.

QUE SE LICITARÁN Y CONTRATARÁN EN 2021

Proyecto de trasvase de arena en Playa de El Rinconcillo.



Proyecto de habilitación de superficie de explanada liberada con la demolición parcial del edificio de la Lonja, Puerto de Algeciras.



Proyecto de demolición galería submarina en la Dársena Interior en Campamento.

Proyecto de ejecución de murete guía exterior en garaje de compuerta de Dique Seco en Campamento.

Proyecto Básico y de Ejecución para la Recuperación Ambiental y Paisajística de dominio público portuario en el ámbito comprendido entre Puente Mayorga y el río Guadarranque en el Termino Municipal de San Roque.

Proyecto básico y de ejecución de obras de adecuación del ámbito exterior del edificio de administración de la APBA.

Proyecto de ejecución de la reforma integral de la fachada principal de la estación marítima de Algeciras para la incorporación de las escaleras contraincendios y adaptación parcial del vestíbulo de acceso.

Asistencia técnica para la redacción del Proyecto Básico y de Ejecución del conjunto edificatorio multifuncional de la APBA en el ámbito de la ordenación integral del frente Norte del Llano Amarillo, zona de servicio del puerto de Algeciras.

Asistencia técnica para la redacción del Proyecto Básico y de Ejecución del Ordenamiento del dominio público portuario de la Caleta hasta Punta Camorro.

Proyecto para la mejora de la megafonía exterior de distintas zonas de la APBA.

Restauración y puesta en valor del antiguo Fuerte de la Isla Verde. 3ª Fase: nuevo edificio anexo al faro y ordenación interior y exterior.

Proyecto de ampliación de serpentín de desembarque en la Estación Marítima del Puerto de Tarifa.

Proyecto de instalación solar fotovoltaica para generación de energía eléctrica en modalidad de autoconsumo para los edificios de conservación, administración y policía portuaria de la APBA.

Proyecto de instalación de puntos de recarga de vehículos eléctricos en los recintos portuarios de la APBA.

TO BE TENDERED AND AWARDED IN 2021

Project to re-load sand onto El Rinconcillo Beach.

Project to refurbish the levelled area freed up by the partial demolishing of the fish market building at the Port of Algeciras.

Project to demolish the undersea gallery on the Interior Dock at Campamento.

Project to execute an outer guide wall on the Dry Dock lock housing at Campamento.

Basic Execution Project to environmentally redevelop and landscape the area of public port domain between Puente Mayorga and River Guadarranque in the Borough of San Roque.

Basic Execution Project to refurbish the area surrounding APBA's administration building.

Execution Project to fully refurbish the main façade of the Algeciras Passenger Terminal to incorporate fire escapes, and to partially upgrade the access concourse.

Technical support to draft the Basic Execution Project for the reorganisation of the public port domain between La Caleta and Punta Camorro.

Restoration and re-opening of the historical Fort of Isla Verde. Phase Three: new building adjacent the lighthouse, and inner and outer reorganisation.

Project to install recharging stations for electrical vehicles on APBA port premises.



A finales de 2020 estaban finalizadas o próximas a finalizarse las siguientes obras o actuaciones por parte de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras (APBA)

Proyecto de instalación de nuevas celosías de PRFV en los distintos cerramientos del puerto de Tarifa, 1^a fase muelle pesquero.

Proyecto punto de almacenamiento temporal de residuos en el puerto de la Bahía de Algeciras.

Proyecto para la reparación y reprogramación de las puertas de apertura automáticas integradas con las señales de evacuación contra incendios en la estación marítima de Algeciras y en la estación marítima de Tarifa.

Proyecto de mejora y automatización de la instalación de alumbrado y ventilación más extracción de aire en los túneles de embarque.

Proyectos de mejora y control de las instalaciones de AFS, ACS, energía solar, electricidad y automatización en la estación marítima del puerto de Tarifa.

Proyecto para consultoría y formación en sistemas de automatización, control e integración en la plataforma BMS.

Proyecto instalación falsos techos y nueva iluminación EEMM Algeciras.

Proyecto de líneas de vida en edificios del puerto de Algeciras y de Tarifa.

Proyecto de instalación de sistema de balizamiento luminoso, en las rampas ro-ro de embarque del muelle la galera del puerto de Algeciras y en el puerto de Tarifa.

Proyecto de ejecución de extensión de red de distribución e instalación de puntos de suministro eléctrico a buques (OPS) en los atraques de ferries de Ceuta en la dársena de la galera del puerto de Algeciras.

Proyecto de instalación de puntos de suministro eléctrico a buques (OPS) en los atraques de ferries y en el muelle pesquero del puerto de Tarifa.

Proyecto de mejora del alumbrado exterior del puerto de Algeciras

Proyecto de mejora de alumbrado en Avenida de la Hispanidad y Paseo de la Conferencia

Proyecto de superficie de almacenamiento de materiales propios en el puerto de Algeciras.

Proyecto de módulo de planchistas en la zona de atraques de ferries.

Proyecto de mejora y automatización de la instalación de climatización y alumbrado de la estación marítima de Tarifa.

Project to install new PRFV trellises onto the new enclosure fences at the Port of Tarifa. Phase One: fishing dock.

Project to provide a temporary waste storage point at the Port of Algeciras Bay.

Project to repair and reprogram the gates designed to open automatically on command of the fire-hazard evacuation network at the Passenger Terminals in Algeciras and Tarifa.

Project to improve and automate the lighting and air ventilation system installations in the embarkment tunnels.

Projects to improve and monitor the AFS, ACS, solar panels, electricity and automation system installations at the Passenger Terminal in the Port of Tarifa.

Project to provide advice and training for the automation, monitoring and integration systems installed on the BMS platform.

Project to install drop ceilings and new lighting for the Maintenance Buildings in Algeciras.

Project to provide life lines for buildings in the Ports of Algeciras and Tarifa.

Project to install a balisha beacon system on the embarkment Ro-Ro ramps on La Galera Quay at the Port of Algeciras, and at the Port of Tarifa.

Project to extend the On-Shore Power Supply (OPS) installation and distribution network to Ceuta-bound ferry berths on La Galera Quay at the Port of Algeciras.

Project to install an On-Shore Power Supply (OPS) to ships on the ferry berths and fishing dock at the Port of Tarifa.

Project to improve the street lighting at the Port of Algeciras.

Project to improve the street lighting on Avenida de la Hispanidad and Paseo de la Conferencia.

Project to provide a storage space for in-house equipment at the Port of Algeciras.

Project to provide a bodywork repair module in the ferry berth area.

Project to improve and automate the climate control and lighting system installations in the Passenger Terminal at the Port of Tarifa.

At the end of 2020, the following projects and works had been completed - fully or in part - by APBA (Algeciras Bay Port Authority)



INVESTIGACIÓN, DESARROLLO E INNOVACIÓN

QUEREMOS HACER REALIDAD EL
CONCEPTO DE “PUERTO DE ÚLTIMA
GENERACIÓN”

RESEARCH, DEVELOPMENT
AND INNOVATION

ALL OUR EFFORTS ARE FOCUSED ON
BECOMING A “NEXT GENERATION PORT”





NUESTRA VISIÓN ES SEGUIR SIENDO COMPETITIVOS A LARGO PLAZO

Las tendencias logísticas actuales están muy influenciadas por la globalización, los modelos operativos “Just-In-Time” y las plataformas de comercio electrónico. Nuestros clientes finales nos exigen cada vez más una mayor calidad de servicio en forma de visibilidad “end-2-end” de la cadena de suministro, tiempos de tránsito más cortos y fiables, así como cadenas logísticas más verdes y resilientes, esto último potenciado aún más por la crisis sanitaria que estamos viviendo. En esta situación tan complicada, el Puerto de Algeciras ha seguido innovando con el convencimiento de que una organización

innovadora que cuestiona permanentemente el “status-quo” y lo usa para mejorar de forma continua, es el mejor vehículo para alcanzar nuestra visión, seguir siendo competitivos a largo plazo y generar riqueza para nuestra región y para nuestros clientes.

Nuestra Estrategia de Innovación está centrada en potenciar el rol de la Autoridad Portuaria como facilitador del negocio, ejerciendo de orquestador operativo de todo el puerto, ayudando a todos los agentes portuarios a realizar mejor su trabajo y a estar mejor coordinados.

OUR VISION IS TO STAY COMPETITIVE IN THE LONG TERM

Current logistics trends are dictated by globalisation, “Just-in-Time” operational models and e-commerce platforms. Our end customers are ever-demanding of a higher service quality in the shape of “End-2-End” tracking throughout the supply chain, ever-shorter and more reliable transit times, and ever-greener and more resilient logistics chains. The latter has come to the forefront even more, due to the health crisis we are currently experiencing. In this complicated situation, the Port of Algeciras has continued to innovate, convinced as we are that an forward-looking organisation that

questions the status quo and uses technology to improve constantly will be the best way to meet our future vision: to continue to be competitive in the long-term and to create wealth for our surrounding region and our customers.

Our Innovation Strategy is focused on strengthening the role of our Port Authority as a business enabler, acting as an operational orchestrator for all the port and thus helping all our port agencies to work better and together.



Nosotros creemos en un modelo de innovación abierta, integrado en el negocio y clave para hacer realidad nuestro concepto de Puerto de Algeciras de Última Generación: un puerto inteligente (que toma decisiones en base a datos), un puerto “Just-In-Time” (operacionalmente excelente), y un puerto verde (que contribuye a la descarbonización del sector logístico).

Apostamos por la innovación como motor de la competitividad del Puerto de Algeciras

Una de las consecuencias de la pandemia que estamos padeciendo con la aparición del Covid-19 ha sido la aceleración de la implantación y uso de herramientas colaborativas que faciliten el trabajo no presencial y permitan mantener o ampliar los niveles de eficiencia y coordinación de los equipos en la modalidad de teletrabajo. Durante el año

2020 se ha trabajado en la implantación de soluciones colaborativas basadas en herramientas de Microsoft Office 365 y sistemas de videoconferencia Webex. Con el uso extensivo de equipos de teletrabajo ha sido necesario aumentar los requisitos de seguridad informática de los puestos de trabajo remotos y el acceso a la red interna. Ha supuesto un reto importante el dotar de pue-

tos de trabajo remotos seguros y eficientes a todos los empleados, que permitan mantener el nivel de acceso y coordinación así como la comunicación con externos.

Se ha avanzado en la búsqueda de soluciones tecnológicas innovadoras para la prevención de la propagación del Covid-19 u otros patógenos. Una de ellas ha dado origen a un proyecto piloto para la detección automática de temperatura corporal y medida de impacto del contagio por aglomeración de personas. El sistema implantado será capaz de detectar riesgos de contagio mediante la vigilancia de anomalías de temperatura corporal sobre un flujo constante de personas combinado con el control del aforo en determinadas áreas.



We believe in an open innovation model, integrated in business and the key towards making our vision of the Port of Algeciras Bay as a Next Generation Port: an intelligent port - by making data-based decisions; a “Just-in-Time” port - by following standards of operational excellence; and a green port - by contributing to the logistics sector's decarbonisation.

One of the consequences of the pandemic we are currently suffering after the appearance of Covid-19, has been the acceleration in the implementation and use of co-working tools that enable distance working. They have similarly led to maintaining - and even raising - levels of coordination between teleworking teams.

We stand by innovation as the engine-room for the success of the Port of Algeciras

cure, efficient work stations that are able to keep access and coordination levels up to scratch, as well as providing communication with outside agents.

We have gone a long way forward on the search for innovative technological solutions to prevent the spread of Covid-19 and other pathogens. One of them gave rise to a pilot scheme to try and detect body temperatures automatically and measure the impact of infection due to crowding. The system we implemented will be able to detect the risk of infection by monitoring body temperature anomalies in a constant flow of people, combined with the control of a specific area's capacity restrictions.

Continúa la apuesta por la innovación como motor de cambio y su repercusión en la competitividad del Puerto de Algeciras.

Se ha trabajado en consolidar el sistema de gestión de la innovación y renovado la certificación del mismo conforme a la Norma UNE 166002:2014 para las actividades de investigación, desarrollo e innovación en el ámbito de la logística y las operaciones portuarias.

Colaboramos con Vodafone en el uso de la tecnología 5G en el Puerto de Algeciras

Fruto del Programa de Innovación, receptor del galardón ESPO Award 2020, se han puesto en marcha varias iniciativas entre las que destaca la entrega de premios de la 2^a edición del Concurso de Ideas “Travesía de la Innovación” en el que ha premiado a la mejor idea propuesta por un empleado de la APBA, a la mejor idea propuesta por un agente externo a la APBA y a la idea más votada en Portal de Innovación de la APBA.

Uno de los proyectos de innovación iniciados en 2020 es el denominado Port Risk Optimized Advanced System (PROAS), cuyo

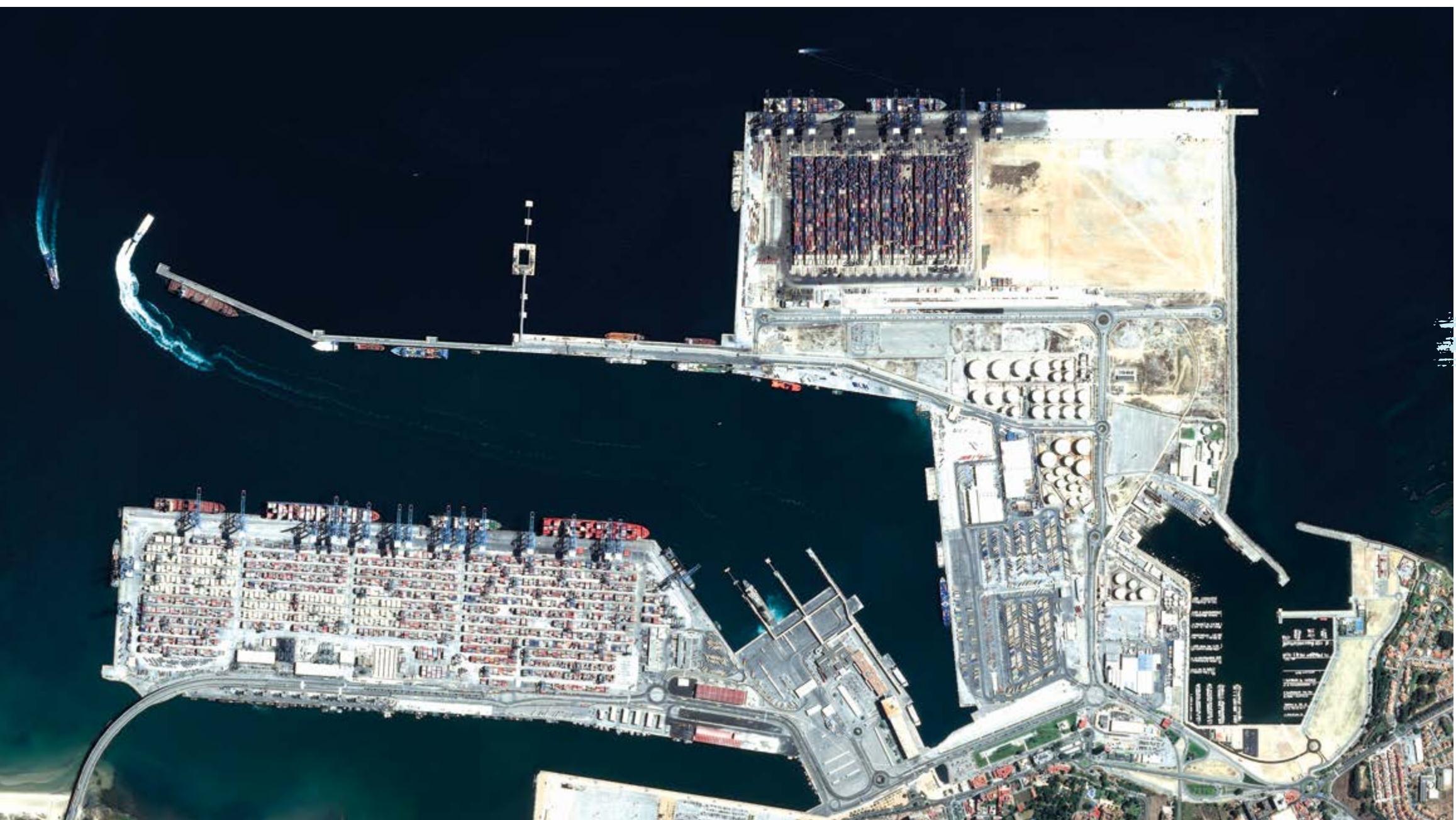
We continue to stand by innovation as the engine-room for change, and its repercussions in the competitiveness of the Port of Algeciras.

Throughout 2020, we worked on strengthening our innovation management system and our re-certification under the UNE 166002:2014 Standard for Research, Development & Innovation in the port logistics and operations areas.

We also worked together with Vodafone to implement the use of 5G technologies in the Port of Algeciras

Several initiatives have been set in motion under our Innovation Programme, which received ESPO's 2020 Award. Featured initiatives include our Second “Voyage of Innovation” Prize Ceremony to award the best proposal made by an APBA employee, the best idea suggested by an outside party and the most-voted idea on our Innovation Portal.

One of the innovation projects that was launched in 2020 is the so-called PROA (Port Risk Optimised Advanced) System, whose aim is to provide an advanced fore-



DESTACAN DOS PROYECTOS PILOTO DE INNOVACIÓN RELACIONADOS CON LA OPERATIVA TERRESTRE



Objeto es disponer de un sistema avanzado de predicción de la operatividad buque – infraestructura. Es una herramienta predictiva de la seguridad y eficiencia de las operaciones portuarias a partir del medio físico, la planificación de la escala de los buques y las operaciones previstas. Este proyecto facilitará la toma de decisiones de los agentes principales que participan en las operaciones de carga/descarga, así como servicios técnico-náuticos y servicios a buque. También destaca la colaboración con Vodafone en el uso de la tecnología 5G, donde se trata de experimentar las nuevas capacidades tecnológicas de las infraestructuras ya instaladas y probar cómo se podría dar soporte a aplicaciones innovadoras relacionadas con la seguridad portuaria, las operaciones y la gestión de infraestructuras. Se han seleccionado dos casos de uso relacionados con la seguridad y la gestión de operaciones terrestres para testar las bondades de esta nueva tecnología.

Desarrollamos una solución para tratar los datos relacionados con la gestión ambiental basada en inteligencia artificial

En el marco del Challenge IoT FIWARE 2020 promovido por Telefónica, la propuesta de la APBA “Plataforma avanzada de gestión ambiental y sostenibilidad en el Puerto de Algeciras” ha resultado seleccionada ganadora. Dentro de esta iniciativa se desarrollará una solución basada en inteligencia artificial que permita integrar, estandarizar y tratar los datos existentes relacionados con la gestión ambiental. A esto se sumará el despliegue de una red de sensores de alta calidad destinados a la obtención de datos ambientales.

A destacar también dos proyectos piloto de innovación relacionados con la operativa



We developed a data-treatment solution for environmental management based on artificial intelligence

casting system for ship and infrastructure operations. PROAS is a tool that predicts the safety and efficiency of port operations from the physical environment, ships’ calls to port and forecasted operations. The project should be able to help the main parties involved in loading or unloading, technical-nautical service and ship service operations to make their decisions.

Our joint venture with Vodafone to use 5G technology was also a highlight of last year’s innovation programme. We experimented the new technological capabilities of our prevailing infrastructure to see if it could provide a foundation for inno-

vative applications related to port safety and infrastructure management. Two case studies were selected to be used towards safety and land operation management to test the benefits of the new technology.

TWO OUTSTANDING INNOVATION PILOT SCHEMES RELATED TO LAND OPERATIONS

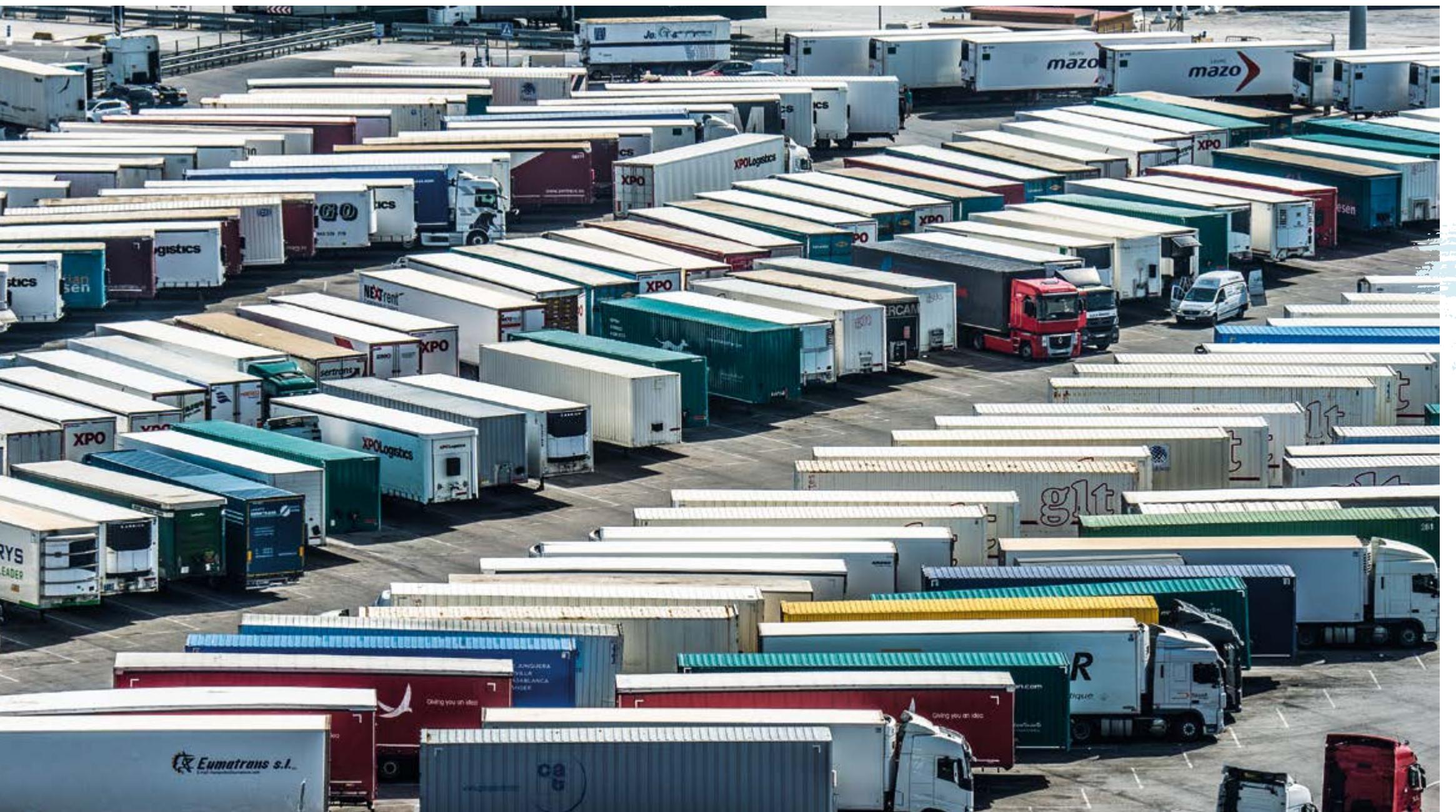
Within the 2020 FIWARE Challenge IoT framework promoted by Telefonica, APBA’s “Advanced Environmental & Sustainability Management at the Port of Algeciras” proposal was chosen as the prize-winner. Our initiative implemented an artificial intelligence-based solution to integrate, standardise and treat existing data from environmental management. To this project, we also added a network of high-quality sensors that can capture data from their surroundings. We must also mention two pilot schemes that are related to land operations. The first was created by the AllRead start-up and

terrestre. El primero de ellos desarrollado por la start-up AllRead y que permite la lectura de matrículas y contenedores en un flujo constante de vehículos aplicando técnicas de inteligencia artificial con unos niveles de acierto superiores al de los sistemas convencionales. El segundo está relacionado con la trazabilidad y geolocalización de la carga rodada dentro de la Terminal de Tráfico Pesado (TTP) para la detección de eventos de interés y la ocupación de las plazas de aparcamiento.

Trabajamos en un proyecto piloto en el que participan operadores logísticos, navieras y terminales.

La APBA también participa en el proyecto ePicenter, enfocado a permitir un transporte de mercancías sin interrupciones, centrado especialmente en las oportunidades tecnológicas y operacionales que ofrecen la Internet Física (Physical Internet), las operaciones sincro-modales y otras tecnologías disruptivas como el Hyperloop, la industria 4.0 o los vehículos autónomos.

Dentro del ámbito de la transformación digital y con foco en la integración sin costuras en las cadenas logísticas globales destacan los trabajos realizados en la mo-



allows us to read number plates and container data in a constant flow of vehicles. Our system uses artificial intelligence and is much more accurate than conventional systems. The second is related to the tracking and geolocation of rolling cargo within our HGT (Heavy Goods Terminal) to detect events of interest as well as the occupation of parking slots.

We are working on a pilot scheme involving logistics, shipping and terminal operators.

APBA is also taking part in the ePicenter Project to allow uninterrupted cargo transportation, and is especially focused on the technological and operational opportunities given by the Physical Internet, synchro-modal operations, and other disruptive technologies such as Hyperloop, the Fourth Industrial Revolution and autonomous vehicles.

Talking of digital transformation, and spotlighting global logistics chains that incorporate seamless integration, the work done to upgrade our current PCS warrants a special mention. We have included two modules earmarked as "Freight List Management" and "Mode of



dernización del actual PCS con la inclusión de dos módulos dedicados a la Gestión de las Listas de Carga y Descarga y la Relación por Medio de Transporte. Además, ha iniciado el proyecto Teleport 2.0, llamado a ser el nuevo PCS del Puerto de Algeciras. Este nuevo PCS desempeñará un papel fundamental en el intercambio de información y en la simplificación de los procesos administrativos, permitiendo el intercambio de millones de mensajes de forma eficiente por vía electrónica entre agentes de la Comunidad Portuaria, mejorando la eficiencia operativa, la fiabilidad y la trazabilidad de la mercancía a su paso por el Puerto. Cuenta con una amplia participación de la Comunidad Portuaria para su desarrollo, dado el impacto que tendrá su implantación.

Se ha iniciado el proyecto Teleport 2.0, llamado a ser el nuevo PCS del Puerto de Algeciras

En esta misma línea se está trabajando en la adaptación e implementación del concepto "Port Collaborative Decision Making" al Puerto de Algeciras, junto con la start-up holandesa PortXchange. Consiste en un proyecto piloto en el que participan operadores logísticos, navieras y terminales, como son Maersk Line, APMT

Algeciras y Mamedsa, con el que se pretende optimizar las escalas de buques y así reducir las emisiones y costes.

Por último añadir las labores de relación con otros entornos portuarios para fortalecer la comunicación, colaboración e intercambio de datos. Se han logrado avances significativos en el intercambio de información a tiempo real con el Puerto de Tánger Med. Continúan los trabajos con los Puertos de Rotterdam, Hamburgo y Ningbo. Dentro de las iniciativas de colaboración que se están abordando, los temas centrales son el intercambio de datos operacionales en tiempo real para la optimización de escalas de buques y la transparencia total de los datos que se manejan.



Transport Relationship". Apart from that, we have initiated our Teleport 2.0 Project, which is called on to become the Port of Algeciras's new PCS. The new PCS will play a fundamental part in data exchange and the simplification of bureaucratic procedures, to allow us to exchange the millions of electronic messages among our Port Community's agents efficiently, thus improving operational efficiency, as well as the reliability and traceability of cargoes through our port. It has had the widespread involvement of our Port Community in its development stages, given the impact that it will have after implementation.

Along similar lines, we have been working on the adaptation and implementation of a

We have initiated our Teleport 2.0 Project, called on to become our new PCS

concept known as "Port-Collaborative Decision-Making" for the Port of Algeciras, together with the Netherlands start-up, PortXchange.

This is a pilot scheme that involves logistics, shipping and terminal operators - such as Maersk Line, APMT Algeciras and

Mamedsa - in order to try and optimise ship calls to port and reduce emissions and costs.

Finally, we must mention our work in cementing our relationship with other port environments to strengthen communications, cooperation and data exchanges. We have made significant progress, for instance, with real-time data exchanges between us and the Port of Tanger Med. We continue on the work we began with the Ports of Rotterdam, Hamburg and Ningbo. Among the co-working initiatives that have been addressed, the central themes are: real-time operational data exchange to optimise ship calls to port, and total transparency of the data being handled.

DESARROLLO SOSTENIBLE

**FIRMES CON NUESTRO
COMPROMISO DE DESARROLLO
SOSTENIBLE Y MEJORA
MEDIOAMBIENTAL**

**SUSTAINABLE
DEVELOPMENT**

**OUR FIRM COMMITMENT TO
SUSTAINABLE DEVELOPMENT &
ENVIRONMENTAL GAINS**



DESARROLLO SOSTENIBLE

La Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras mantiene su firme compromiso de desarrollo sostenible y mejora continua en materia medioambiental y en su área de influencia reforzando las herramientas que dan respuesta a esta responsabilidad en modo de acciones concretas. En lo que respecta a su estrategia de eficiencia energética y reducción de consumos, han sido múltiples las acciones desarrolladas para incrementar la eficiencia energética de sus instalaciones, las cuales han condu-

Hemos desarrollado proyectos para aumentar la eficiencia energética en nuestras instalaciones

cido a una reducción de su consumo energético y por consiguiente de su huella de carbono. En el último año caben destacar los proyectos para la instalación de placas fotovoltaicas para autoconsumo en determinados edificios de la APBA o la compra de vehículos eléctricos e híbridos para renovar la flota de la APBA y la instalación de puntos de recarga. Adicionalmente, se han instalado 10 marquesinas con placas solares en las paradas de autobuses situadas junto a la Estación Marítima de Algeciras.



EFICIENCIA ENERGÉTICA Y REDUCCIÓN DE CONSUMOS COMO ESTRATEGIA

ENERGY EFFICIENCY & LESS CONSUMPTION AS OUR STRATEGY

SUSTAINABLE DEVELOPMENT

The Port of Algeciras Bay Authority kept its firm promise of committing to sustainable development and continuous improvement both in environmental issues and in its sphere of influence by reinforcing the tools used in specific activities that have been seen to meet these criteria. Pursuant to our energy efficiency and consumption reduction, we have

We have initiated projects to increase the energy efficiency of our facilities

initiated multiple actions to increase the energy efficiency of our facilities; actions which have led to a significant decrease in energy consumption and - therefore

- our carbon footprint. During the last year, we should underline the projects we undertook to install self-generating solar panels for some of our APBA-managed buildings, the purchase of electric and hybrid vehicles that have renewed our fleet, and the installation of recharging stations. We have additionally set up ten bus shelters, installed with solar panels, at the bus stops located next to the Passenger Terminal at Algeciras.

PARTICIPAMOS EN DIVERSOS PROYECTOS PARA LA PROMOCIÓN DEL USO DEL GNL COMO COMBUSTIBLE



La APBA participa ya en diversos proyectos de ámbito internacional para la promoción del uso del GNL como combustible de uso marino alternativo a los combustibles fósiles líquidos, por su menor potencial contaminante. Igualmente ocurre con el Hidrógeno Verde o el Suministro Eléctrico a Buques (OPS).

Por otra parte, en relación a la reducción de residuos y economía circular, la Autoridad Portuaria mantiene una política de reducción de plásticos de un solo uso, adoptando medidas concretas para limitar su consumo en sus instalaciones, así como el reciclado de los envases.

En 2020 también se ha licitado la construcción de un Punto de Almacenamiento Temporal de Residuos en el Puerto de Algeciras.

Con respecto a la gestión de los residuos Marpol I, durante el año 2020, se han recogido alrededor de 81.000 m³ de residuos oleosos procedentes de buques, prestándose más de 1.600 servicios a buques fondeados y atracados en el Puerto de Algeciras.

En lo relativo a la gestión y posterior reciclado del papel y cartón generado en las oficinas, durante el año 2020, se recogió la cantidad de 1.515 kilos, cantidad significativa a pesar de que cada vez se trabaja más con documentación digitalizada.

La Autoridad Portuaria mantiene una política de reducción de plásticos de un solo uso y reciclado de envases

On the subject of waste management, we collected 81,000m³ of Marpol I Waste

WE ARE INVOLVED IN VARIOUS PROJECTS TO PROMOTE LNG AS A FUEL



APBA is already involved in several international projects to promote the use of LNG as a marine fuel – an alternative to liquid fossil fuels – because of its lesser contaminating potential, along similar lines to what is happening with Green Hydrogen and OPS (On-Shore Power Supply).

On another front – related to waste reduction and circular economics – our Port Authority has continued its policy of reducing single-use plastics by adopting specific measures that restrict their consumption at its facilities, together with the recycling of plastic packaging.

Our Port Authority supports a policy of recycling plastic packaging and reducing single-use plastics

In 2020, we also tendered the building of a Temporary Waste Storage Point at the Port of Algeciras.



during 2020 – a service collecting oil residue from ships that was given to more than 1,600 vessels anchored or berthed at the Port of Algeciras. Of that total, some 56,792m³ was treated at our existing plant in the Port of Algeciras, making ours one of the leading ports in the management of this type of waste in Spain.

Regarding the management and recycling of the paper and cardboard waste created by our offices, we collected a total of 1,515 kg in 2020: quite a significant amount, despite us working more and more with digital documentation.

En materia de biodiversidad marina, en 2020 se han realizado avances de gran calado en el marco del proyecto LIFE REMoPaF para la recuperación de la población de *Patella ferruginea*, proyecto en el que la APBA participa como receptor de ejemplares en sus escolleras, la Autoridad Portuaria ha realizado un “Estudio de caracterización taxonómica de especies exóticas invasoras” y está pendiente de formalizar un convenio de colaboración con la Fundación de Investigación de la Universidad de Sevilla, para la realización de estudios de detección temprana de especies exóticas de potencial invasor, con especial atención a *Rugulopteryx okamurae*, en las infraestructuras portuarias de la bahía de Algeciras y Tarifa.

En materia de calidad del aire se dispone de un sistema de detección de fuentes de olores molestos y recientemente se ha adjudicado el suministro de dos unidades de monitorización de calidad de aire en el Puerto de Algeciras que ya han sido instaladas y en breve estarán en funcionamiento.

Además, en coordinación con el Departamento de Desarrollo Tecnológico y dentro de la iniciativa Reto Fiware Zone IoT 2020 del que la APBA fue ganadora, se va a implementar una “Plataforma avanzada de gestión ambiental y sostenibilidad en el Puerto Bahía de Algeciras”, que contará con multitud de sensores de medición tanto para la calidad del aire como de ruido y



La APBA participa en el proyecto de recuperación de la “*Patella ferruginea*”, gasterópodo en peligro de extinción

agua. En cuanto a la calidad del agua, se lleva a cabo desde 2015 un plan de vigilancia de la calidad ambiental del medio conforme a la norma voluntaria ROM 5.1.

Por otro lado, ya se han iniciado los trabajos de elaboración del Plan de Acción contra el Ruido del Puerto de Algeciras, sobre la base, entre otros aspectos, de las alegaciones recibidas al Mapa Estratégico de Ruidos en su periodo de Información Pública realizada en 2020. Adicionalmente, cobra cada vez más protagonismo en el mapa estratégico de esta institución su política de integración Puerto-Ciudad y de mejora de la calidad de vida en su entorno. Muestra de ello es la actuación integral denominada “Lago Marítimo” en Algeciras. Entre las actuaciones a desarrollar en este ámbito, tanto en la parte

Giant steps have been made under the LIFE REMoPaF (Recovery of Endangered Mollusc *Patella Ferruginea*) Project on the marine biodiversity front. This is a project that APBA has taken part in as a collector of the molluscs on our breakwaters. Our Port Authority made an “Exotic Invasive Species Taxonomy Characterisation” Study and is currently awaiting an agreement to be formalised by the University of Seville’s Investigative Foundation in order to continue to study the early detection of exotic species with a potentially invasive bent, and specifically the Asian seaweed

Rugulopteryx Okamurae, at the port facilities based in the Bay of Algeciras and in Tarifa.

Apba is involved in the project to recover the endangered ribbed mediterranean limpet (“*patella ferruginea*”) mollusc

To monitor the quality of air we are breathing, we have provided a system to detect unpleasant odours. Recently, we awarded the supply of two units to monitor air quality at the Port of Algeciras, which were both installed and will soon be put into service.

Moreover, together with the Department for Technological Development under the 2020 FIWARE Challenge IoT - which APBA won - we are going to implement an “Advanced Environmental & Sustainability Platform” in the Port of Algeciras Bay. It will be given an array of sensors to measure the quality of our air and water, and noise pollution. We have been monitoring the quality of our water since 2015, under the auspices of our environmental quality surveillance plan, pursuant to the voluntary ROM 5.1 Standard.

In a different area, we have started work on drafting the Port of Algeciras Anti-Noise Action Plan on the basis of claims made by the Strategic Noise Map (among others) when it was made public in 2020. Our Port-City Integration Policy, together with our determination to improve the quality of life in our surrounding area has taken on an even greater role on the strategic map of our institution. Proof of this can be seen in our comprehensive “Maritime Lagoon” project in Algeciras. Among the works to be performed on land and sea, the most

de tierra como en la lámina de agua, resultan de especial importancia las mejoras de tipo medioambiental, como la recuperación paisajística y particularmente el proyecto “Agua Limpia”, impulsado conjuntamente con el Ayuntamiento de Algeciras para eliminar los vertidos urbanos que actualmente acaban en la lámina de agua portuaria que conforma el futuro Lago Marítimo. La APBA está acometiendo actuaciones para dotar de más plantaciones y zonas verdes el suelo portuario, favoreciendo la plantación de entre las especies que mejor se adaptan al clima y con mayor capacidad como sumideros de carbono.

Todas estas actuaciones toman cuerpo como una verdadera estrategia sostenible de la APBA a partir de su adhesión en 2019 a la Agenda 2030 de la Red Mundial de Ciudades Portuarias (AiVP). Esta organización traduce los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas al contexto de las ciudades portuarias, definiendo 10 compromisos para ayudar a los actores portuarios y urbanos a crear planes y proyectos que contribuyan al desarrollo sostenible en las relaciones puerto-ciudad.

En paralelo, la APBA ha mantenido y reforzado su Sistema de Gestión Ambiental, basado en los modelos más exigentes a escala internacional, como son la Norma UNE-EN ISO 14001, el modelo PERS de ECOPORTS y el Reglamento EMAS.

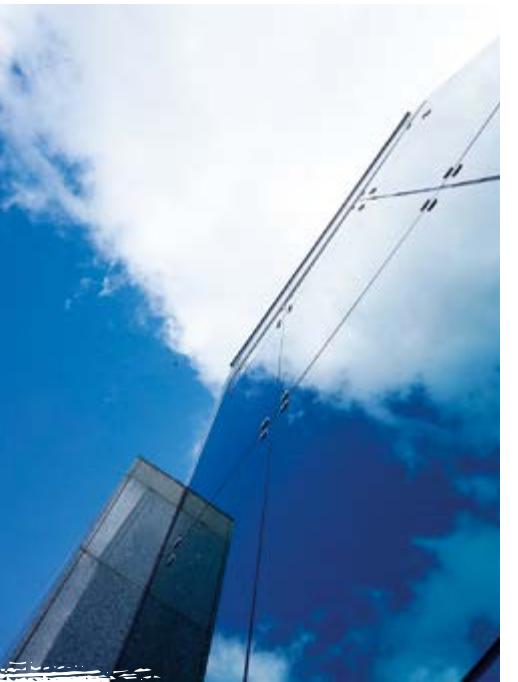
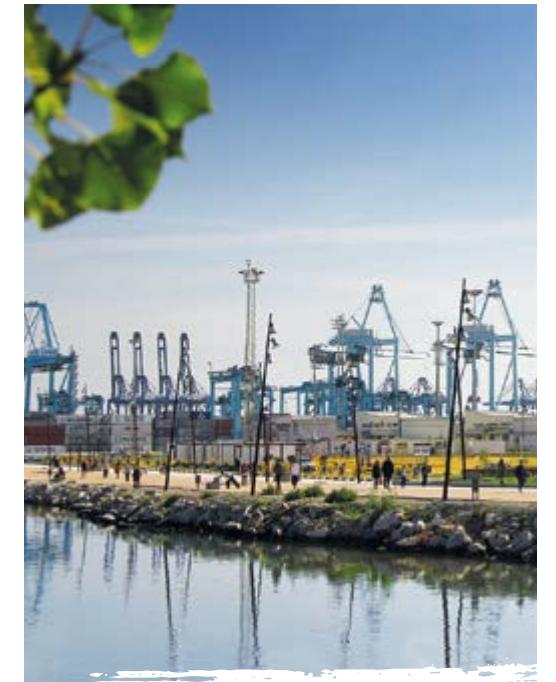


significant are to do with the environmental enhancement of the area: the recovery of its landscape and – especially – the “Clean Water” Sub-Project. The latter project was promoted together with Algeciras City Council to eliminate current urban sewage from being discharged into port waters that are soon to become the future Maritime Lagoon. APBA is taking measures to provide more plantations and green spaces on the land inside our port, favouring species that will thrive on our climate and have a greater capacity to act as carbon sinks.

All of the above projects came together as a truly sustainable APBA strategy, after joining the International Association of Cities & Ports (AiVP) “2030 Agenda” two years ago, in 2019. The Association has transferred the United Nations’ 17 Sustainable Development Goals (SDGs) to port cities, and has defined 10 commitments to help port and urban players to create plans and projects that may contribute to the sustainable development of port-city relations.

In parallel with this, APBA has upheld and bolstered its Environmental Management System, based on the most demanding models on an international level, such as the UNE-EN ISO 14001 Standard, the ECOPORTS PERS Model and the EMAS Regulations.

SEGUIMOS CON EL OBJETIVO DE IMPLEMENTAR INICIATIVAS QUE REFUERCEN EL CARÁCTER DE PUERTO SOSTENIBLE



Royal Legislative Decree N° 2/2011, on 5th December 2011), Article 245.1).

Since 2016, APBA has upheld Internal Maritime Plans (IMPs) for the Port of Algeciras Bay and the Port of Tarifa (pursuant to the provisions established by Royal Decree N° 1695/2012 – 21st December 2012 – which approved the National System for Fighting Marine Pollution, as passed by the Department for the Merchant Navy to update existing Pollution Contingency Plans).

Asimismo, ha intensificado el control ambiental aplicado a las obras e instalaciones portuarias, así como licencias y contratas por parte de su Oficina de Control Medioambiental (OCMA).

Conforme a lo establecido en el artículo 245.1 del Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante aprobado por el RDL 2/2011, de 5 de diciembre, para la obtención de bonificaciones en la tasa de actividad por buenas prácticas ambientales, cabe resaltar que se continúan los convenios firmados en años anteriores

con las empresas CEPESA, Exolum, Alcaidesa Servicios S.A., Sertego Servicios Medioambientales S.L.U. y EVOS, S.A.

Desde el año 2016, la APBA cuenta con los Planes Interiores Marítimos (PIM) de los Puertos Bahía de Algeciras y Tarifa, según lo establecido en el RD 1695/2012, de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Sistema Nacional de respuesta ante la contaminación marina, aprobados por La Dirección General de la Marina Mercante, como actualización de los anteriores Planes de Contingencias por contaminación.

WE CONTINUE TO IMPLEMENT INITIATIVES THAT CONSOLIDATE OUR PORT'S SUSTAINABILITY

At the same time, we have tightened our environmental control on works and port facilities, licenses and sub-contracts through our Environmental Control Office (OCMA).

It must be noted that the agreements that we signed years before with CEPESA, Exolum, Alcaidesa Services, Sertego Servicios Medioambientales and EVOS have been ratified regards their qualification to obtain rebates on our Port Business Fee due to good environmental practices (this being pursuant to the provisions of the Consolidated Text of the Ports & Merchant Navy Act (passed by

INDUSTRIAL SAFETY & OHSA

Last September, we began work on revising our Self-Protection Plan for all the buildings that we at the Port Authority manage directly. At the same time, we will start drafting emergency instructions to be posted in places, which are not permanently occupied, such as lighthouses. We will also publish information leaflets for groups of people visiting our administration building and for events that take place in our Millan Picazo Auditorium. Work is scheduled

SEGURIDAD INDUSTRIAL Y PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

En septiembre de 2020 se han iniciado los trabajos para proceder a la revisión de los Planes de Autoprotección de los edificios que gestiona directamente la Autoridad Portuaria.

Igualmente se elaborarán instrucciones de actuación en emergencias para su colocación en aquellos lugares, como los faros, que no cuentan con ocupación permanente. También se elaborarán trípticos informativos para visitas de grupos al edificio de Administración y para los eventos a llevar a cabo en el Auditorio “Millán Picazo”. Se prevé la finalización de los trabajos a finales de mayo de 2021.

Por otra parte, los Planes de Autoprotección de los puertos Bahía de Algeciras y de Tarifa se aprobaron provisionalmente en la sesión ordinaria del Consejo de Administración del mes de diciembre de 2020. En 2021 se iniciarán los trabajos de implantación de los Planes de Autoprotección.

En el marco del Convenio de Colaboración con el Consorcio de Bomberos de la Provincia de Cádiz (CBPC), renovado en agosto de 2020, se han venido realizando en el presente ejercicio las actividades de preventión y extinción de incendios, salvamento e intervención en las situaciones de emer-



for completion at the end of May, 2021. Additionally, our Self-Protection Plans for the Port of Algeciras Bay and the Port of Tarifa were provisionally approved by the Board of Administration in ordinary session during December 2021; so, in 2021, we will begin implementation of the Self-Protection Plans.

Under our agreement with the Province of Cadiz Fire Brigade Consortium (CFBC) - renewed in August 2020 - we have continued to hold fire prevention and fire-fighting drills, salvage and other emergency activities, both on the land belonging to APBA and on board ships berthed at the ports we manage.

APBA took part in a drill that involved the rescue of an employee working at height in December 2020. This was specifically an accident supposedly suffered by the employee who was carrying out maintenance work on Portainer STS Crane № 10 in the Southern area of APMTA's container terminal. The employee was apparently found unconscious and lying on the platform of the crane's control booth.

In 2020, we were pleased to be able to renew our ISO 45001:2018 Occupational Health & Safety Management Certificate for the first time, pursuant to its Standard released in March 2018. The auditors' report did not include any Non-Conformities.

gencia, tanto en la zona terrestre de la APBA como en los buques atracados en los puertos dependientes de ella.

La APBA ha intervenido, en el mes de diciembre de 2020, en la realización del simulacro consistente en el rescate de un trabajador en altura. Concretamente se trató de un accidente sufrido por un trabajador que realiza operaciones de mantenimiento en la grúa de muelle portainer número 10 en la zona Sur de la terminal de contenedores de APMTA. El trabajador se encuentra inconsciente sobre la plataforma de la cabina de mando de la grúa.

En 2020 se obtuvo la primera renovación de la certificación del Sistema de Gestión de Seguridad y Salud en el Trabajo de la Norma sobre la Norma ISO 45001:2018, publicada en marzo de 2018. En el informe de auditoría no se incluyeron No Conformidades.

Con el fin de facilitar a las empresas, que realizan actividades en los diferentes recintos portuarios, sin relación contractual con la APBA; una mejor comunicación y gestión de la coordinación de las actividades empresariales, los documentos 16 y 17 del SGSSST, han sido sustituidos por un nuevo documento denominado “Declaración de riesgos proyectados y medidas de protección en trabajos realizados en zonas comunes”. También se ha modificado la aplicación informática TELEPORT, que-



dando a disposición de los usuarios para el “Servicio de reparaciones de buques” y el “Servicio de avituallamiento”.

En 2020 se ha continuado, como tercer año, con la realización de encuestas a los trabajadores de estas contratas con el objetivo de evaluar la efectiva distribución a los trabajadores, por parte de las contratas directas de la APBA, de la información que esta proporciona a sus contratistas. De los resultados obtenidos se ha elaborado

el preceptivo informe. Por último, los diferentes departamentos que constituyen el Área de Desarrollo Sostenible ha venido colaborando con la Dirección de Recursos Humanos, en el establecimiento de medidas encaminadas a minimizar la exposición de sus trabajadores a posibles contagios por Coronavirus COVID-19, tanto en la adecuación de edificios: señalética, colocación de mamparas, etc..., como en la adquisición de EPIS y productos hidroalcohólicos de desinfección.

OHSA document numbers 16 and 17 have been substituted by a newly revised document, which we have called “Projected Risk & Protective Measure Declaration for Work in Common Areas”. This is to provide companies, which do not have a contractual agreement with APBA and do business in our port area, with a better system of management for communication and coordination of their business affairs. We have also upgraded our TELEPORT computer application to include a “Ship

Repair Service” and a “Ship Supply Service” for our users.

Last year, we continued - for the third year in succession - to hand out questionnaires to sub-contracted workers in order to assess how effective the companies that were directly sub-contracted to APBA deployed their employees, and to assess the information distributed by these companies to their employees. The results that came in were then drawn up into a

mandatory report. Finally, the various departments that make up our Sustainable Development Section have been working together with our Human Resources Management team to set up measures that would minimise the exposure of our workers to the Covid-19 Corona Virus infection: both in the adaptation of our buildings (signage, screens, etc.) as well as the procurement of PPIs and disinfection products (hand sanitizers, etc.).

ÁREA DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS

SEGUIMOS TENIENDO UN
PAPEL RELEVANTE COMO NODO
LOGÍSTICO Y PORTUARIO EN EL
MEDITERRÁNEO

LOGISTIC ACTIVITY AREA

WE CONTINUE TO PLAY A RELEVANT
ROLE AS A MEDITERRANEAN PORT-
LOGISTICS HUB





CONTRIBUIMOS A LA POSICIÓN DE ANDALUCÍA COMO PUERTA DE ENTRADA AL MEDITERRÁNEO

La competitiva situación estratégica que ocupa el Puerto Bahía de Algeciras en los intercambios mundiales de mercancías contenerizadas le otorga un papel relevante como nodo logístico y portuario en el Mediterráneo.

El Área Logística Bahía de Algeciras, impulsada por la Junta de Andalucía con la participación de la APBA, se está desarrollando en pro de convertirse en la gran plataforma logística de distribución intercontinental en el sur de Europa, para contribuir al posicionamiento de Andalucía como puerta de entrada en el Mediterráneo para la recepción y reexpedición de los flujos de mercancías procedentes de Asia y América con destino a España, Europa y África.

Con una superficie total de aproximadamente 300 hectáreas y una terminal ferroviaria integrada en la misma y conectada a la Red Transeuropea de Transporte, el Área Logística Bahía de Algeciras constituye un eslabón necesario en la consolidación de una eficiente y competitiva cadena logística que fomenta la implantación de actividades y servicios logísticos de valor añadido a las mercancías.

El sector de El Fresno, en Los Barrios, acoge las sedes de los principales grupos navieros internacionales y de empresas asociadas al transporte marítimo, agrupados en un moderno edificio de servicios que integra los últimos avances en eficiencia energética.

WE ARE SMOOTHING THE WAY TO POSITION ANDALUSIA AS A GATEWAY INTO EUROPE

The competitive geographical location of the Port of Algeciras Bay bestows an important role upon it as a port logistics hub in the Mediterranean for world containerised cargo exchanges.

The Bay of Algeciras Logistics Area - sponsored by the Andalusian Government together with our Port Authority - is being developed towards it becoming the great intercontinental distribution logistics platform in South Europe. This will help position Andalusia as the Mediterranean gateway for cargo flows that arrive from Asia and America and that can be reshipped to destinations in Spain, Europe and Africa. With a total surface area of around 300 hectares and a fully-integrated rail ter-

minal connected to the Trans-European Transport Network, our Bay of Algeciras Logistics Area is a much-needed link to consolidate our efficient, competitive logistics chain. It will also serve to boost the establishment of logistics businesses and services that give added value to car-

goes.

The El Fresno Sector in Los Barrios houses the headquarters of the main international shipping and maritime transport companies, all grouped together in a modern service building that is equipped with state-of-the-art, energy-efficient technology. Having signed an agreement together with the Andalusian Ports Agency and the Cadiz Free Port Consortium, the Bay of Algeciras



Conectado directamente con el Puerto Bahía de Algeciras a través del Acceso Norte, vía que canaliza de forma directa el tráfico rodado procedente del hinterland directo hacia la zona portuaria, tras acuerdo entre la Agencia Pública de Puertos de Andalucía y el Consorcio Zona Franca de Cádiz, el Recinto Fiscal Bahía de Algeciras supone un proyecto prioritario para su desarrollo.

El nuevo recinto fiscal contará con ventajas aduaneras y fiscales que facilitarán la captación de inversiones en la zona

El acuerdo implicaba el título de posesión por un periodo de 50 años de un terreno de 95.000 m², que se suman a los 38.900 m² que Zona Franca ya posee en el Fresno, por lo que el recinto fiscal tendrá una superficie aproximada de 134.000 m². Actualmente se encuentran en fase de licitación las obras para su adecuación, con un presupuesto de licitación de 2,5 millones de euros y un plazo de ejecución de 8 meses, que incluyen:

- Vallado perimetral del recinto.
- Sistema de control de vigilancia, seguridad y alumbrado.
- Remodelación del vial de acceso.



Strategic Customs Compound is one of the priority projects for the further development of our Logistics Area. It has a direct road link to the Port of Algeciras Bay via our Northern Gate, which channels all the road traffic from our hinterland directly to our port service zones.

The new strategic customs compound will have tax and customs advantages to foster investment possibilities in the area

The agreement conditions to a 50-year land tenure of the plot of 95,000 m² that will add to the existing 38,900m² plot at El Fresno, thus giving us a total strategic customs surface area of around 134,000 m². At the moment, the public tender for the adaptation works of the compound is being drafted, with a €2.5-million budget and an 8-year deadline for completion. The works include:

- Perimeter fencing,
- Surveillance, security and lighting monitoring systems, and
- Reorganisation of access roads.

The public tender for the new strategic customs compound is set to be launched

El nuevo recinto fiscal, cuya oferta pública será lanzada a lo largo de 2021, contará con ventajas aduaneras y fiscales que facilitarán la captación de inversiones en la zona, y por tanto, la implantación de empresas que complemente la actividad del Puerto de Algeciras.

Por su parte, el sector San Roque cuenta con 125 hectáreas de suelo logístico de alta calidad dividido en tres zonas dedicadas a la logística, las operaciones intermodales y otros servicios dotacionales y auxiliares al transporte:

- Parques de Logística y Transformación: 650.000 m² de superficie.
- Zona Intermodal: 132.000 m² de superficie.
- Centro Integrado de Servicios y Centro de Transportes y Tránsito Internacional: 189.000 m² de superficie.

Al objeto de dotar a esta zona de instalaciones para el cambio modal de mercancías entre la carretera y el ferrocarril, en noviembre de 2020 comenzó la 1^a fase de urbanización de la zona intermodal.

Esta obra, que cuenta con un presupuesto de 4,7 millones de euros, constituye una importante actuación que será complementada con el inicio en 2021 de una segunda fase con una inversión de 15,7 millones de euros y un plazo de ejecución de 8 meses.



in 2021. The compound will have a range of tax and customs advantages that will foster investment possibilities in the area and - therefore - the installation of companies to add to business activities at the Port of Algeciras.

The San Roque Sector is laid out on 125 hectares of high-quality logistics terrain that has been divided into three areas dedicated to logistics, intermodal operations and other auxiliary transportation services.

- Logistics & Processing Park: 650,000 m² surface area.
- Intermodal Zone: 132,000 m² surface area.
- Integrated Service Centre and International Transport & Transit Centre: 189,000m² surface area.

We began Phase One works of the Intermodal Zone's urban development in November 2020, in order to fit out this zone with facilities for intermodal cargo exchanges between road and rail.

This phase has a €4.7-million budget and is one of the most significant projects in hand at the moment. It is set to be supplemented by Phase Two at the turn of 2021, with another €15.7-million to be invested in a series of works that have an 8-month completion deadline.

COMERCIALIZACIÓN Y PROMOCIÓN

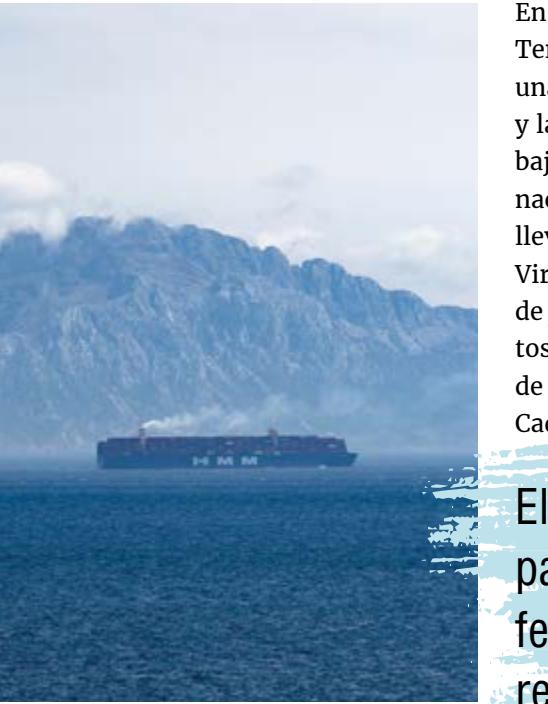
HEMOS CONTINUADO CON LA
LÍNEA DE TRABAJO EN MERCADOS
ESTRATÉGICOS PARA LA APBA

MARKETING & PROMOTION

WE HAVE CONTINUED OUR LINE
OF WORK IN FINDING STRATEGIC
MARKETS FOR APBA



LA ACTIVIDAD COMERCIAL SIGUIÓ SU CURSO GRACIAS AL USO DE NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA EVENTOS DIGITALES



El Puerto de Algeciras participó en diferentes ferias internacionales de referencia

En marzo de 2020 el Plan Comercial y de Marketing se vio interrumpido por el inicio de la pandemia Covid-19.

A diferencia de 2019, donde visitamos 15 países, en 2020 el número de acciones en formato presencial se redujo drásticamente debido a la coyuntura sanitaria. No obstante, la evolución de la actividad comercial siguió su curso con un alto nivel de rendimiento gracias al uso de nuevas tecnologías para eventos digitales, como las plataformas de streaming o las aplicaciones para reuniones virtuales.

En el marco del programa ITI (Iniciativa Territorial Integrada) se ha desarrollado una programación conjunta entre la APBA y la Agencia EXTENDA bajo la línea de trabajo ITI “Captación de inversiones e internacionalización”, mediante la cual se han llevado a cabo eventos como el Encuentro Virtual Andalucía-Perú celebrado en el mes de junio, y se ha asistido a webinars y eventos digitales como el celebrado en el mes de octubre por la Agencia IDEA “Invest in Cadiz”.

COMMERCIAL ACTIVITY CONTINUED ON ITS COURSE THANKS TO THE USE OF NEW TECHNOLOGIES AT DIGITAL EVENTS

Entre las acciones dirigidas al foreland, el Puerto de Algeciras participó en diferentes ferias internacionales de referencia de los sectores de import/export, contenedor, Ro-Ro, logística y sector reefer: de forma presencial en febrero en Fruit Logistica en Berlín, así como en Fruit Attraction Live Connect en octubre. De igual forma, se desarrollaron acciones específicas para la consolidación del Puerto de Algeciras como puerta de entrada y salida al mercado nacional de mercancías refrigeradas o congeladas, con origen Sudamérica, Centroamérica y África:



In March 2020 our commercial & marketing plan was disrupted by the onset of the covid-19 pandemic.

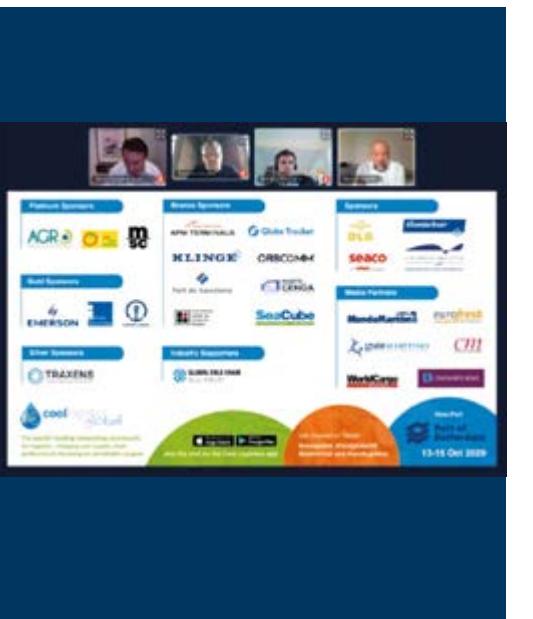
As a contrast to 2019, when we visited 15 different countries, 2020 saw our visits in person curtailed dramatically after the onset of the health scare. Nevertheless, the evolution of our commercial and promotional activities were able to continue at a high level thanks to the employment of new technology for digital events (live streaming platforms) and virtual meetings.

Within the ITI (Integrated territorial Initiative) Programme, we drafted a schedule of joint events between our APBA and the EXTENDA Agency. Along

The Port of Algeciras took part in several international benchmark trade fairs

the ITI's "Investment Fundraising & Internationalisation" line of work, we were involved in events such as the Andalusia-Peru Virtual Encounter, held in June, and we were present in webinars and other digital events like IDEA Agency's "Invest in Cadiz" held in October.

Among the events oriented towards foreland infrastructure, the Port of Algeciras was involved in several international



Participamos en edición virtual del Congreso Cool Logistics Global.

En diciembre colaboramos con la Agencia Procomer para la realización del Webinar “Encuentro Empresarial sobre Plantas Ornamentales”.

En el marco del nodo logístico del Estrecho, dentro del mercado de Marruecos, el sector industrial de la automoción es el que más se está desarrollando y posiblemente sea el que más incidencia tiene en los crecimientos del tráfico Ro-Ro. En este sentido, en julio asistimos al webinar organizado por Tánger Med en relación con la facilitación de procesos en exportación agroalimen-

taria, y en noviembre participamos como ponentes en la 4ª edición del Med Hub Day. Asimismo, durante 2020 se ha venido desarrollando el acuerdo de colaboración avanzada firmado en 2019 con TangerMed, mediante encuentros de trabajo como el mantenido el pasado 19 de noviembre.

Dentro del sector de servicios al buque se participó en la IP Week de Londres, donde se da cita la industria del Bunker, y en octubre asistimos a la inauguración de la nueva sede del armador Mureloil en Algeciras. Entre los principales hitos relacionados con el tráfico marítimo, en mayo saludamos en su 1º paso por el Estrecho al buque HMM Algeciras, y en noviembre y diciembre respecti-

De la mano de la Comisión de Promoción del Perú para la Exportación y el Turismo (Promperú) y la Asociación de gremios agroexportadores del Perú (Agap), y en colaboración con EXTENDA, el pasado 4 de junio organizamos el Encuentro Virtual Perú-Andalucía, en el que se analizó la situación logística del sector peruano de agro-exportación a los mercados europeos.

Fruto de nuestra relación con la Asociación sudafricana de Productores de Cítricos, en 2020 por primera vez el Puerto de Algeciras ha sido seleccionado por CGA como puerto de entrada para la campaña de cítrico de Sudáfrica hacia España.



benchmark trade fairs in the import-export, container, Ro-Ro, logistics and reefer sectors. We actually went physically to the Fruit Logistica fair in Berlin in February, but had to attend the Fruit Attraction Live Connect event digitally in October. At the same time, we carried out specialised activities to strengthen the Port of Algeciras's position as a gateway for frozen and cooled cargoes from South America, Central America and Africa.

We also held the Peru-Andalusia Virtual Encounter on the 4th October last, to analyse the logistics situation of Peruvian agribusiness exports to European markets.

We were greatly aided in organising this event by PROMPERU (Peru's Promotion of Exports and Tourism Board) and AGAP (Peruvian Association of Agro-Exporters), and by EXTENDA.

The Port of Algeciras was chosen by CGA - for the first time in our history - to be the Spanish gateway for the South African citrus fruit campaign. This came about as a result of our prior relationship with the South African Citrus Producers' Association.

We took part in the Virtual edition of The Global Cool Logistics congress.

In December, we worked closely together with the Procomer Agency to carry out the “Oriental Plants Business Encounter” webinar.

The industrial vehicle sector is the one that is evolving strongest on the Moroccan market and produces the highest rate of growth in Ro-Ro throughput for the Strait of Gibraltar's logistics hub as a whole. With this in mind, we took part in the webinar on agri-foodstuff export process streamlining, organised by Tanger-Med in July, as well as taking a leading role in the 4th Edition of Med Hub Day, where we addressed the audience. In the same light, we



vamente recibimos las escalas inaugurales de los buques Jacques Saadé y Champs Elysées, de la naviera francesa CMA CGM.

Por otra parte, hemos continuado con la línea de trabajo de la APBA de un mercado estratégico para la APBA, el mercado chino, estrechando lazos con las empresas locales chinas gracias a nuestra participación en la China International Import-Export Exhibition de Shanghái en noviembre.

Entre las acciones relacionadas con el sector logístico, el Puerto de Algeciras participó, a través de su Representante en Corea

del Sur, en la 8ª Conferencia Internacional Portuaria en Busan.

En el mes de octubre asistimos virtualmente a BNEW, así como a "Extenda Global" en noviembre.

Uno de los principales hitos comerciales del 2020 fue la celebración del 10º Aniversario de la terminal de contenedores de TTI-Algeciras, con una cifra acumulada de actividad de 10 millones de TEUs desde 2010 y un crecimiento del 300 % en los tráficos import-export.

Fruto de esta trayectoria, se requirió nuestra presencia en calidad de ponentes en numerosos webinars y foros especializados en los distintos ámbitos del sector marítimo-portuario y logístico, tales como Ship2Iberia en enero en Amberes y su edición versión virtual en julio, el Encuentro Andaluz de Logística de la Asociación APD en Sevilla en octubre o la Jornada Técnica organizada por el Grupo Joly en Algeciras en noviembre bajo el título "Puertos, Logística e Intermodalidad como motores de actividad para el impulso económico de Andalucía".

Resultado de la estrategia para posicionarse en los mercados de productos Halal, participamos en noviembre en el webinar "El mercado Halal, una oportunidad para las empresas andaluzas".

En el marco del fomento del tráfico de cruceros asistimos a eventos internacionales como el Seatrade Cruise Virtual en octubre y al International Cruise Summit en diciembre, así como a foros locales como la Comisión de Turismo del Campo de Gibraltar en junio o las Mesas de Turismo del Ayuntamiento de Arcos de la Frontera y del Patronato Provincial de la Diputación de Cádiz, en junio y septiembre respectivamente. Con el objetivo de colaborar en la promoción conjunta de dicho sector para los puertos andaluces participamos activamente en el Congreso CITCA de la Asociación Suncruise Andalucía en octubre en Sevilla y en la Mi-

84 | INFORME DE GESTIÓN 2020



have been carrying out work on our draft cooperation agreement with Tanger-Med throughout 2020 - an agreement we initially signed in 2019 - with working meetings like the one we held on the 19th November last.

To follow up our involvement in the ship fuel supply sector, we took part in the London IP Week event, where all the bunkering industry sector was in attendance. In October, we attended the opening of the Murel oil shipping company's new headquarters in Algeciras. Among the main maritime traffic

events that occurred last year, we hailed the maiden voyage of the HMM Algeciras as she passed through the Strait, and we welcomed the first calls to port of CMA-CGM's Jacques Saadé and Champs Elysées in November and December respectively.

One of the most important commercial milestones in 2020 was reached with the 10th Anniversary of TTI-Algeciras's container terminal. Since opening in 2010, the terminal's import-export throughput has grown by 300% and it handled over 10 million TEUs.

As a result of our track record, we were asked to address audiences of various specialised webinars and forums that focused on a wide range of port, maritime and logistics matters: Ship2Iberia in Antwerp in January, and its virtual edition in July; the APD Association's Andalusian Logistics Encounter in Seville in October; and the so-called "Ports, Logistics & Intermodality as Andalusia's Economic Engine Room" Technical Workshop organised by the Joly Group in Algeciras in November.

As a consequence of our strategy to position ourselves on the Halal food product markets, we took part in the "Halal Market: an opportunity for Andalusian Businesses" webinar in November.

On the cruise ship front, we attended various international events to promote this type of



sión Virtual de EXTENDA Miami con navieras estadounidenses en el mes de septiembre.

En el apartado de acciones y visitas institucionales, participamos en el Foro Empresarial Andalucía-Portugal en Lisboa en enero. Además, el puerto de Algeciras recibió la visita de una delegación institucional y empresarial de Jaén (Bailén, Guarromán y Linares), y del Cónsul Honorario de Uruguay, ambas en septiembre, del Delegado de Zona Franca de Cádiz en octubre, del Consejero de Economía de la Junta de Andalucía y de la Ministra de Asuntos Exteriores, ambas en julio, y de la Consejera de Agricultura, Ganadería, Pesca y Desarrollo Sostenible en noviembre.



ALGECIRAS BUSINESS CLUSTER

La APBA participa junto con instituciones y entidades de referencia asociadas a la actividad logística y de transportes, promoción e inversión, en el proyecto ALGECIRAS BUSINESS CLUSTER. En este sentido, la Herramienta ABC sigue identificando y apoyando oportunidades de inversión y cooperación empresarial, junto con las sinergias que representa el entorno socio-económico de la Comarca del Campo de Gibraltar a través de su motor principal como es el ámbito logístico-portuario, con un enfoque centrado en la generación y atracción de inversión en la Bahía de Algeciras.

PROYECCIÓN EUROPEA E INTERNACIONAL

La APBA ha seguido desarrollando una activa participación en iniciativas y proyectos en el marco de su agenda europea. En el seno de la Organización ESPO, hemos participado en la Asamblea General, el Comité ejecutivo de Logística, Intermodalidad e Industria, el Comité de Asuntos Marítimos y Seguridad, incorporándonos este año al Comité de Sostenibilidad. En calidad de miembro fundador de la Asociación MEDports, la APBA ha participado en la Asamblea General y Comité Ejecutivo, así como en los Comités de Relaciones con Organismos Internacionales y Smart Ports. De igual forma, se ha venido participando en



④ “Med Hub Day webinar”

traffic, such as the Seatrade Cruise Virtual event in October and the Cruise Summit in December, as well as local events such as the Campo de Gibraltar Tourism Committee in June and the Tourism Workshops, held by Arcos de la Frontera Town Council and the Province of Cadiz Tourist Board in June and September respectively. To try and work together with other Andalusian ports and carry out a joint promotion programme, we took on an active role in Suncruise Andalusia's CITCA Congress in Seville in October and in EXTENDA Miami's Virtual Trade Mission together with US shipping lines in September.

Institutionally, we took part in the Andalucía-Portugal Business Forum in Lisbon in January. Moreover, the Port of Algeciras welcomed an institutional and business delegation from Bailén, Guarromán and Linares (Province of Jaén) and the Uruguayan Honorary Consul to Spain in September; the Delegate for Cadiz Free Port in October; the Andalusian Government's Counsellor for the Economy and the Spanish Government's Foreign Secretary in July; and the Andalusian Government's Counsellor or Agriculture, Cattle, Fisheries & Sustainable Development in November.

EUROPEAN & WORLDWIDE PROJECTION

APBA has continued to play an active role in initiatives and projects within the framework of our European diary. At the heart of the ESPO Organisation, we have been involved in: its General Assembly; both its Technical Committees on Intermodal, Logistics & Industry, and Trade Facilitation, Security and Marine Affairs; and - last year - we joined its Sustainable Development Committee. As a founding member of the MEDports Association, APBA has taken part in its General Assembly and on its Executive Committee, as well as its Relations with International Institutions and Smart Ports Committees.

ALGECIRAS BUSINESS CLUSTER

APBA was involved – together with benchmark institutions and companies from the logistics, transportation, and promotion and investment sectors – in the ALGECIRAS BUSINESS CLUSTER project. On these lines, the ABC Tool continues to help us identify and support investment opportunities and business co-working, together with the synergies that are posed by the socio-economic environment of the Campo de Gibraltar Region. The engine-room of our region is clearly focused on a port-logistics context and – more specifically – on the generation and lure of investment to the Bay of Algeciras.



las reuniones de los grupos de trabajo de puertos y foros de los Corredores Atlántico y Mediterráneo de la Red Transeuropea de Transporte (TEN-T). Se ha mantenido un encuentro con la Asociación IAPH, de la que la APBA es miembro, colaborando en el desarrollo de su barómetro COVID.

Además se ha participado activamente en diferentes foros junto con la Organización Marítima Internacional (OMI), EMSA y ECSA, así como en la Asamblea General de la Asociación Internacional Puerto-Ciudad (AIVP).

PROYECTO DE COOPERACIÓN INTERREGIONAL ESPAÑA-PORTUGAL FOCOMAR

Con fecha 15 de octubre se celebró la jornada de cierre del Proyecto de Cooperación Interregional España-Portugal FOCOMAR, en el marco de la cual se firmó el Protocolo de intenciones para la implantación de PYMES en el espacio portuario. Ya en diciembre participamos como ponentes en el webinar denominado "Capacidades y potencialidades de los puertos de Algeciras y Cádiz". El proyecto, cuya iniciativa fue aprobada en el marco del Programa Interreg V-A España-Portugal (POCTEP) 2014-2020, se proponía el desarrollo de actuaciones de impulso del transporte marítimo en el área de cooperación del proyecto transfronterizo.



DESARROLLO DE LOS TRÁFICOS DE GNL

Desde hace varios años el Puerto de Algeciras viene promoviendo el uso del gas natural licuado (GNL) como combustible marino, apoyando diversos proyectos con ese objetivo. En este sentido, en tanto socio institucional, Algeciras participa en el Proyecto CORE LNGas HIVE, cuyo periodo de ejecución ha sido ampliado a 31 de diciembre de 2021.

Como novedad en 2020, con fecha 18 de noviembre la APBA firmó junto con Enagás el

acuerdo de subvención con la agencia Ejecutiva de Innovación y Redes (INEA), por el que se puso en marcha el proyecto Flex LNG bunkering station.

Esta iniciativa, que cuenta con un presupuesto de 56,5 millones de Euros y una co-financiación del 20% mediante fondos CEF, incluye la construcción de un buque para avituallamiento de GNL como combustible marino y el almacenamiento del mismo para su posterior trasiego a gabarras de suministro de avituallamiento de GNL, circunscrito en el Puerto de Algeciras y su área de influencia.

In the same light, we have come to be involved in working groups belonging to the ports and forums with a stake in the TEN-T (Trans-European Transport Network) Atlantic and Mediterranean Corridors. We held a meeting with the IAPH Association, which APBA is a member of, to help develop its Covid barometer.

Moreover, we have participated actively in several forums together with IMO (International Maritime Organisation), EMSA and ECSA, and in the AIVP (Association International Port Cities Association) General Assembly.

FOCOMAR - AN INTER-REGIONAL HISPANO-PORTUGUESE COOPERATION PROJECT

The FOCOMAR Inter-Regional Hispano-Portuguese Cooperation Project was held on the 15th October. A Protocol of Intent was signed to install SMEs within our port premises. In December, we took the stage to deliver a webinar on "The Capacity & Potential of the Ports of Algeciras and Cadiz". The Project is an initiative approved under the 2014-2020 POCTEP Inter-Regional Hispano-Portuguese V-A Programme, whose aim is to promote maritime transportation business activity development within the project's cross-border area of cooperation.

LNG TRAFFIC DEVELOPMENT

The Port of Algeciras has been promoting the use of LNG (Liquid Natural Gas) as a marine fuel, and we have supported numerous projects to that end. Along the same lines, our port is involved - as an institutional partner - in the CORE LNGas HIVE Project, whose execution deadline has been extended to the 31st December 2021. One of the significant pieces of news on this matter in 2020 was the signing, together with Enagás, to reach a subsidy agreement with INEA (Innovation & Networks Execu-



RECURSOS HUMANOS

**HEMOS IMPULSADO
ALTERNATIVAS COMO EL
TELETRABAJO Y LA FORMACIÓN
A DISTANCIA**

HUMAN RESOURCES

**WE HAVE FOSTERED INITIATIVES
SUCH AS TELE-WORKING &
E-LEARNING**





LA APBA SIGUE ORIENTANDO LA FORMACIÓN DE SUS EMPLEADOS DENTRO DE SU MODELO DE GESTIÓN POR COMPETENCIAS

EMPLEO

El año 2020 ha venido marcado por la pandemia Covid-19. Las actividades ordinarias de selección y formación se han visto seriamente afectadas y, en su lugar, se han tenido que impulsar otras actuaciones relacionadas con la epidemia tales como el teletrabajo o los elementos de protección (test, mamparas...etc.)

Algunos datos para conocer la dimensión del trabajo generado por dicha pandemia en materia de recursos humanos

- Más de 100 llamadas y 150 correos electrónicos con el Servicio de Prevención para el asesoramiento técnico en aplicación de protocolos COVID-19.
- Actualización constante de normativa y documentos técnicos publicados por Organismos Oficiales.
- Tramitación de informes para protocolos de trabajo para Personal Esencial (Policía Portuaria y Operadores de MEDIOS MECÁNICOS).
- Tramitación de informes para protocolos de incorporación de personal e informes de reubicación de personal por medidas COVID-19.

OUR PORT AUTHORITY CONTINUES TO BE DRIVEN TOWARDS COMPETENCY-BASED EMPLOYEE TRAINING

EMPLOYMENT

Last year was marked by the Covid-19 pandemic. Normal employee selection procedures and training were seriously curtailed and - in their place - we have had to foster other types of anti-Covid measures, such as teleworking, which have existed hand-in-hand with health and safety measures (tests, screens, etc.) being put in place.

The following are some details that help show the level of work produced by the pandemic to human resources

- More than 100 calls and 150 e-mails to the Prevention Service requesting advice on how to apply anti-Covid-19 protocols.
- Continuous updating of standards and technical documents on release from Government Agencies.
- Processing of reports for Essential Staff (Port Police and Machine Plant Operators) work protocols.
- Processing of reports for protocols to hire employees, and employee relocation reports due to anti-Covid-19 measures.

- Formación presencial en materia Covid y teletrabajo.
- Coordinación de más de 400 test rápidos de anticuerpos, 11 serologías, 14 PCR's y 20 test de antígenos.
- Tramitación de 30 informes de trabajadores especialmente sensibles o vulnerables.

A pesar de todo ello se culminaron los procesos de selección para la incorporación de las siguientes posiciones:

- Un responsable y dos técnicos de comercial y marketing
- Un responsable y un técnico de asuntos jurídicos
- Dos delineantes

FORMACIÓN

La Autoridad Portuaria sigue orientando la formación de sus empleados al desarrollo de las 30 áreas de conocimiento técnico y 6 de habilidades que conforman su modelo de gestión por competencias, habiéndose realizado un número total de horas de formación de 11.587,50 horas, de las cuales 776,5 horas han sido presenciales y 10.811 horas a distancia.

Formación Presencial Classroom-Based Training

Número de cursos de formación presencial impartidos <i>Number of in-class courses</i>	15
Total de horas de formación presencial impartidas <i>Total in-class course hours</i>	776,5
Porcentaje de la plantilla que ha recibido formación presencial <i>Percentage of staff receiving in-class training</i>	49 %
Número de personas que han recibido formación presencial <i>Number of employees receiving in-class training</i>	177

Formación a Distancia Distance Training

Número de cursos de formación no presencial impartidos <i>Nº e-learning courses</i>	49
Total de horas de formación no presencial impartidas <i>Total e-learning course hours</i>	10.811
Porcentaje de la plantilla que ha recibido formación no presencial <i>Percentage of staff on e-learning courses</i>	42 %
Número de personas que han recibido formación no presencial <i>Nº employees on e-learning courses</i>	152

- Classroom training courses on Covid and teleworking.
- Coordination of more than 400 rapid lateral flow tests, 11 serological tests, 14 PCRs and 20 rapid antigen tests.
- Processing of 30 reports from especially susceptible or vulnerable workers.

Despite everything, however, we completed selection procedures for the recruitment of the following posts:

- One commercial and marketing manager and two commercial and marketing officers.
- One legal affairs manager and one legal affairs officer.
- Two draughtsmen.

TRAINING

Our Port Authority continues to aim the training of employees towards the development of 30 technical areas of knowledge and 6 skills that make up our competency-based management model. We provided a total of 11,587,50 hours of educational courses, of which 776,50 hours were in-class and 10,811 hours were e-learning courses.

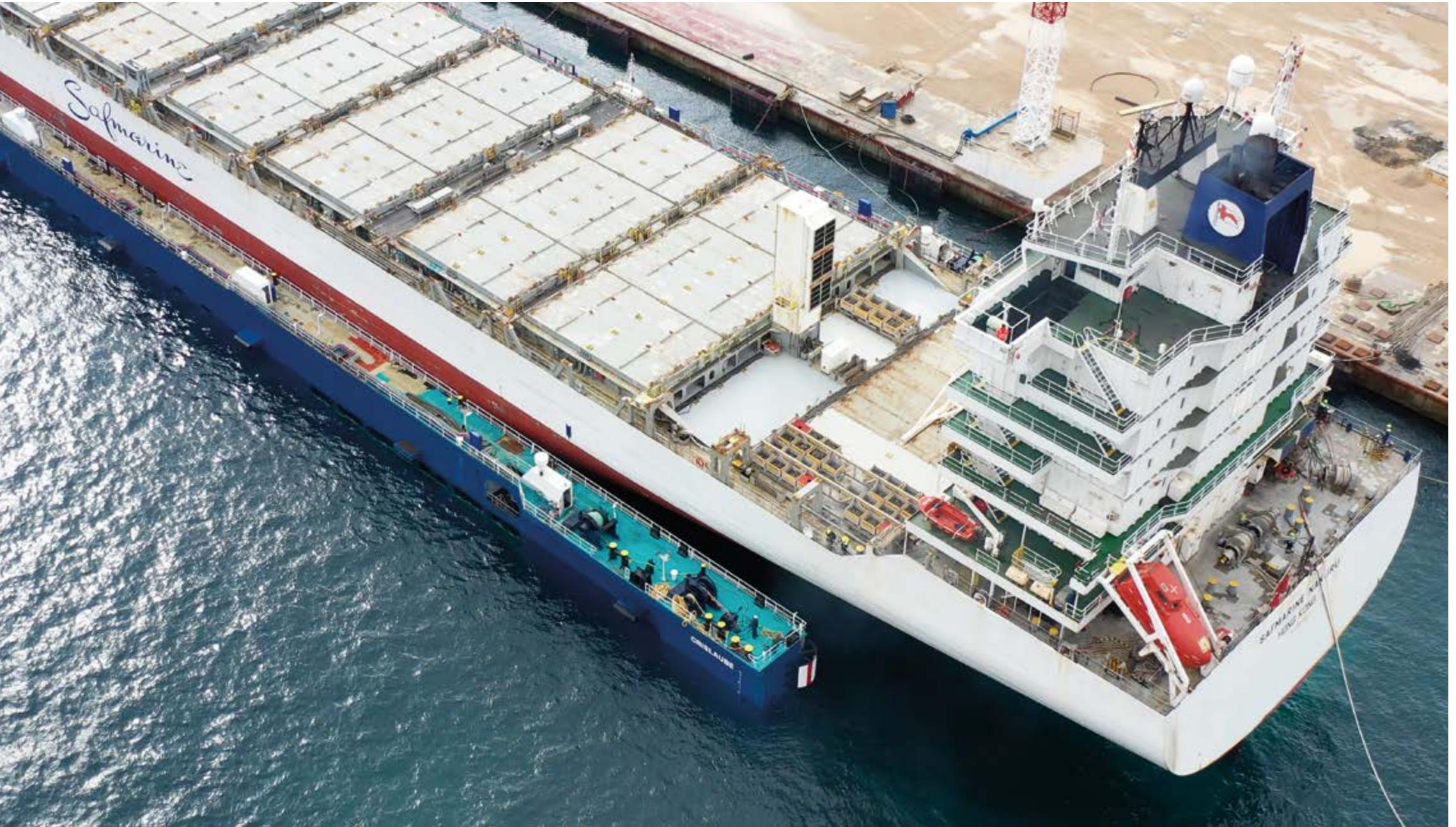


EXPLORACIÓN Y SEGURIDAD

EL PUESTO DE CONTROL
FRONTERIZO (PCF) AUMENTÓ SU
ACTIVIDAD DURANTE 2020

OPERATIONS AND SAFETY

THE ACTIVITY AT OUR BCP
(BORDER CONTROL POST) ROSE
IN 2020



OPERACIONES MARÍTIMAS

En 2020 se realizaron 19.337 escalas, cifra que supone un descenso del 35,5% respecto al año anterior. Este descenso se corresponde con la bajada del tráfico Ropax debido a la pandemia Covid-19.

De estas escalas, 9.517 corresponden a las líneas marítimas del Estrecho con el siguiente desglose: 4.059 escalas Algeciras/Ceuta/Algeciras, 4.520 escalas Algeciras/Tánger Med/Algeciras y 938 escalas Tarifa/Tánger Ciudad/Tarifa.

Las estancias de buques alcanzaron un total de 21.934, de las cuales: 17.583 se efectuaron en atraque (10.901 de buques de pasaje y 6.682 del resto de buques) y 4.351 en fondeo. Las escalas fuera de los límites de las aguas de la Autoridad Portuaria sumaron 1.014, asignadas y registradas a efectos aduaneros. Los servicios complementarios al buque son atendidos por 73 embarcaciones auxiliares de Trafico Interior.

Las operaciones de avituallamientos (agua, aceite y combustible), por su número, suponen una actividad destacada dentro del conjunto de operaciones portuarias. El bunkering en fondeadero (1.855 operaciones) ha supuesto el suministro de 1.357.404 toneladas (en atraque 387.520 tm por vía marítima y 63.269 tm por vía terrestre) haciendo un total de 1.808.193 tm.



LAS OPERACIONES DE AVITUALLAMIENTO SON UNA ACTIVIDAD DESTACADA

SHIP-SUPPLY OPERATIONS IS A PROMINENT BUSINESS ACTIVITY

SEA OPERATIONS

Last year saw 19,337 ships call to port, a figure that was 35.50% down on the previous year. The decrease in ship calls was due to a drop in RoPax traffic, caused by the Covid pandemic.

Of the total figure, 9,517 calls were made by shipping lines that operate the Straits, with the following breakdown: 4,059 calls on the Algeciras-Ceuta-Algeciras

line, 4,520 calls on the Algeciras-Tanger Med-Algeciras Line, and 938 calls on the Tarifa-Tangiers Ville-Tarifa line.

Ship visits rose to 21,934, of which 17,583 ships berthed (10,901 passenger ships and 6,682 others) and 4,351 anchored at our port. Visits by ships that remained outside the waters and were allocated and registered by for Customs purposes managed by our Port Authority totalled 1,014. Supplementary ship services were

provided by 73 auxiliary craft under the Internal Traffic classification.

Supply operations (water, oil and bunkers) is a prominent business considering the whole range of port business activities. Bunkers at anchor (1,855 operations) returned figures of 1,357,404 tonnes supplied. Bunkers supplied to ships at berth returned 387,520 tonnes; and bunkers supplied from land returned 63,269 tonnes, making a grand total of 1,808,193 tonnes.

OPERACIONES TERRESTRES

Con el objetivo de mejorar la operativa del tráfico ro-ro, en 2020 se adjudicó el concurso para la contratación de una asistencia técnica para la definición de un modelo de diseño de zona exterior al puerto de Algeciras para el tráfico pesado. Asimismo, se prosiguieron los trabajos de coordinación y dirección de la ejecución del Proyecto de Acondicionamiento y Automatización de los Controles de Accesos al Puerto Bahía de Algeciras (SIGCA2) y se participó en el piloto de la trazabilidad de la carga rodada en la TTP (Terminal de Tráfico Pesado) así como en el piloto All Read APBA de lectura de matrículas en los accesos.

En relación con la mejora y optimización de las infraestructuras destinadas al tráfico rodado, destacar la puesta en servicio de la ampliación del tacón ro-ro del Muelle Príncipe Felipe. El tráfico de vehículos industriales alcanzó los 373.995 vehículos, +1,69% respecto a 2019, debido al incremento en la línea Algeciras-Tánger Med (+5,13%) que compensó el descenso de tráfico producido en la línea Algeciras-Ceuta.

En lo relativo al tráfico ferroviario, en el mes de febrero se estuvo presente en la II Jornada Intermodal de Zaragoza cuyo objetivo es analizar las alternativas para una conexión ferroviaria efectiva entre Europa y la Península Ibérica.



Por otra parte, se participó en la redacción del convenio entre ADIF-Red Logística de Andalucía-APBA relativo al área intermodal de la Zona de Actividades Logísticas de San Roque, así como en el estudio de optimización de la conexión ferroviaria San Roque-Algeciras.

En cuanto a las estadísticas correspondientes al tráfico ferroviario, en 2020 se produjo un incremento del 34,38% respecto al año anterior en cuanto al número total de trenes, alcanzando la cifra de 727

trenes, récord absoluto en el puerto de Algeciras. Asimismo, se movieron un total de 21.064 TEUS, lo que supone un incremento del 34,77% respecto a 2019, igualmente récord absoluto de tráfico ferroviario en este puerto, a pesar de la interrupción del tráfico entre el 21 de febrero y el 26 de marzo de 2020 debido a unas obras de mejora. De esos 21.064 TEUs, el 55,98 % corresponde a importación y el 44,02 % a exportación.

En relación a las actuaciones relacionadas con la gestión y servicios a los pasajeros, se



LAND OPERATIONS

In 2020, we awarded the tender to provide technical support that would set out a design model for the outer area of the Port of Algeciras for heavy goods traffic, in order to improve Ro-Ro operations. We also went forward with work on coordinating and managing the execution of our SIGCA-2 Project to Refurbish and Automate the Port of Algeciras Bay's Access Checkpoints, as well as taking an active role in the pilot scheme to track rolling cargoes on our TTP

(Heavy Goods Traffic Terminal), together with another pilot scheme – All Read – to allow APBA to identify vehicle registration numbers at our gates.

On the subject of improving and optimising our rolling traffic infrastructure, a notable addition was the commissioning of Prince Felipe Quay's Ro-Ro expansion on the quay heel. Industrial vehicle throughput saw 373,995 HGVs (up 1.69% over 2019) use our port, due to the increase on the Algeciras-Tanger Med-Algeciras

line (up 5.13%), which offset the decrease in throughput witnessed on the Algeciras-Ceuta-Algeciras line.

On the subject of rail cargo traffic, we sent a delegation from APBA to the II Intermodal Conference in Saragossa in February to analyse the options for an effectively-connected railway network between Europe and the Iberian Peninsula.

APBA also took part in drafting the tripartite agreement between ADIF, Andalusian Logistics Network and APBA for our Logistics Activity Zone's intermodal area in San Roque, as well as the research study to optimise the San Roque to Algeciras rail link.

Rail cargo throughput statistics returned a huge 34.38% increase in 2020 over the previous year, both regards the total number of container rakes – 727, an all-time record for the Port of Algeciras – and in the total number of TEUs – 21,064, another all-time rail cargo throughput record for our port and a 34.77% increase over 2019. All of this was despite the disruptions in traffic due to track upgrading work between the 21st February and the 26th March, where we effectively lost over a months' traffic. Of the total figure of 21,064 TEUs handled, 55.98% were import and 44.02% were export cargoes.

procedió a la publicación del concurso público para la contratación de una asistencia técnica para la “Definición Estratégica del Proyecto de Remodelación de la Terminal de Pasajeros del Puerto de Algeciras”.

Por otra parte, dados los requerimientos sanitarios surgidos con motivo de la Covid-19, se definieron e implementaron sendos planes de adaptación de las estaciones marítimas de Algeciras y de Tarifa, al objeto de garantizar la salud de los pasajeros y usuarios. Asimismo, se realizó la contratación de sendos servicios de control sanitario secundario en los puertos de Algeciras y Tarifa, y se estableció un procedimiento para el traslado de los pasajeros sospechosos de haber contraído esta enfermedad a dichos servicios de control sanitario. En este sentido, señalar también que las restricciones en la movilidad debidas a la Covid-19 provocaron la caída del tráfico de pasajeros y la suspensión de la Operación Paso del Estrecho 2020.

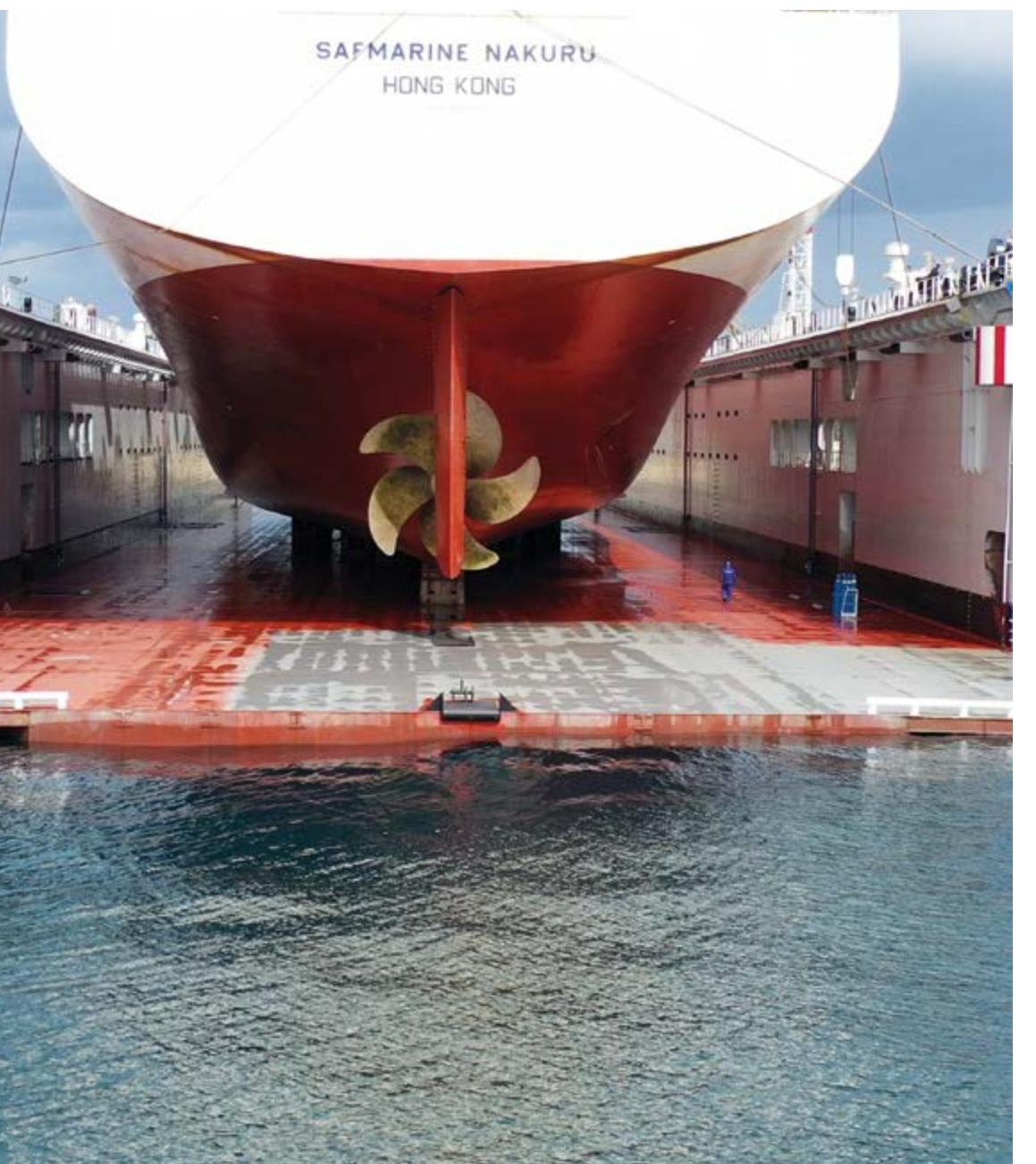
En cuanto a las relaciones de colaboración con el Puerto de Tánger-Med, se sigue trabajando en el “Memorando de Colaboración Avanzada para la puesta en marcha del dispositivo de facilitación de los flujos comerciales y de pasajeros a través del estrecho de Gibraltar entre el Reino de España y el Reino de Marruecos”. Asimismo, se mantuvieron reuniones de trabajo con la Autoridad Portuaria del Puerto de Tánger-

Med, con el objetivo de mejorar la coordinación del tráfico ro-ro y de pasajeros entre ambos puertos.

Dentro de las actuaciones asociadas al tránsito e inspección de las mercancías en el Puerto de Algeciras, se implantó un nuevo procedimiento para la inspección de contenedores de productos de origen animal (POA) en el Puesto de Control Fronterizo del puerto de Algeciras, que ha supuesto un hito al ser la primera vez que se instaura un sistema de cita previa en este PCF. Este sistema de cita previa no solo ha permitido mejorar la operatividad del PCF en cuanto a la organización de ese tipo de tráfico en particular, sino que ha redundado también en una mejor gestión y aprovechamiento de las puertas así como de las plazas del parking del PCF también para los camiones, evitando congestiones en días punta.

Asimismo, se adjudicó el concurso público para el otorgamiento de la concesión administrativa para la explotación de las instalaciones de inspección fronteriza para productos de origen animal, origen vegetal y animales vivos en el puerto de Algeciras.

El Puesto de Control Fronterizo (PCF) del Puerto de Algeciras aumentó su actividad durante 2020. Los datos alcanzados son un reflejo tanto del tráfico de camiones con Marruecos como del import-export registrado en el Puerto de Algeciras durante



On the passenger management and service front, we launched the public offer for bids to hire technical support who would work on our project “Strategic Design to Remodel the Port of Algeciras Passenger Terminal”.

On a different passenger-related matter, because of the requirements that arose in light of the Covid-19 health scare, we drafted and implemented huge adjustment plans to our passenger terminals at Algeciras and Tarifa in order to assure passengers and port users of the safety of our facilities. Moreover, we hired massive numbers of secondary health personnel at the Ports of Algeciras and Tarifa, and set out a protocol to transfer passengers suspected of having contracted the infection towards our newly-established health monitoring service. We must obviously mention that, due to the restrictions placed on the movement of people during the Covid-19 pandemic, the immense drop in passenger traffic eventually led to the cancellation of Operation Cross the Straits in 2020.

Our institutional relations continue along the lines of cooperation with our neighbouring port, Tanger-Med, through the “Memorandum of Advanced Cooperation” we signed together, to “set up a mechanism that will aid trade and passenger flows through the Strait of Gibraltar between the Kingdoms of Spain and Morocco”. At the

same time, we held working meetings with the Port of Tanger-Med Authority to improve Ro-Ro and passenger traffic coordination between our two ports.

We implemented a new procedure for the inspection of containers carrying POAO (products of animal origin) at our Border Control Post, within the range of activities related to cargo transit and control at the Port of Algeciras. This has been a milestone event, as it is the first time that a visit-by-appointment system has been implemented at our BCP. This system of “appointments only” has not only allowed us to operate more smoothly, but has also allowed us to improve the BCP’s operational organisation in this specific type of traffic, resulting in a better management of our gates, vehicle-parking spaces and HGVs, all of which has contributed to less log-jams on peak days.

Additionally, we awarded the public tender to grant an administrative license to run the BCP facility concession for the inspection of products of vegetable or animal origin, and livestock at the Port of Algeciras.

The BCP at the Port of Algeciras increased activities in 2020, reflected in the data in both HGV transport to and from Morocco and import-export cargo figures recorded at the Port of Algeciras in 2020. Our Border Health Service managed 72,255 cases (up



2020. Sanidad Exterior gestionó 72.255 expedientes (+13%), Sanidad Vegetal alcanzó los 122.941 expedientes, con un destacado incremento del 30% respecto a 2019, Sanidad Animal sumó 9.815 expedientes (-6,63%) y por último, Soivre gestionó 218.626 expedientes (+15%); en cuanto al control de producción ecológica, las partidas crecen un 56% alcanzando los 1.328 expedientes.

En el marco de los servicios a la Comunidad Logístico-Portuaria del Puerto Bahía de Algeciras a desarrollar e implementar en TELEPORT, PCS del Puerto Bahía de Algeciras, se están desarrollando los servicios de valor añadido considerados más prioritarios tanto para dicha Comunidad Logístico-Portuaria como para alcanzar mayor trans-

parencia y trazabilidad de la mercancía a lo largo de la cadena logístico-portuaria, iniciándose en 2020 la puesta en marcha de pruebas reales. Dichos servicios de valor añadido son los denominados “Servicio de gestión de listas de carga y descarga de contenedores” y “Servicio de relación por medio de transporte”. En paralelo, se ha seguido trabajando en las licitaciones correspondientes al Bloque 1, Bloque 2 y PMO (Oficina de Gestión de Proyectos) de Teleport 2.0.

En relación con el muelle pesquero, en 2020 se realizó la propuesta para la remodelación de la lonja del puerto de Algeciras que ha supuesto la demolición parcial de la misma, al objeto de adaptar sus dimensiones a la actual actividad pesquera y ganar espacio

para habilitar una nueva zona de espera y pre-embarque de vehículos necesaria para la Operación Paso del Estrecho.

En cuanto a las actividades náutico-deportivas, se realizaron 196 autorizaciones para varada y botadura de embarcaciones deportivas en los puertos de Algeciras y La Línea de la Concepción así como 58 autorizaciones para el atraque de embarcaciones transatlánticas en el puerto de Tarifa. Adicionalmente, se tramitaron las correspondientes autorizaciones para la ocupación del contradique interior del puerto deportivo de Algeciras para la realización de inspecciones aduaneras a embarcaciones deportivas. Durante 2020 se tramitaron también 117 autorizaciones relacionadas con la operativa portuaria terrestre en general, que

1.00%), our Plant Health Service handled 122,941 cases (skyrocketing by 30.00% over 2019), and our Animal Health Service returned 9,815 cases (down 6.63%). Finally, SOIVRE (the Spanish Foreign Trade, Inspection, Surveillance & Regulation Board) handled 218,626 cases (up 15.00%); and monitoring of ecological products shot up 56.00% to 1,328 cases.

Under the umbrella of services offered to the Port of Algeciras Bay's Logistics-Port Community yet to be included on TELEPORT – our PCS – we are currently developing the added-value services that we feel are the most urgent both to our Logistics-Port Community and to gain the highest level of transparency and traceability possible for all cargoes throughout their logistics

chain in our port. We began live testing in 2020. These services are the so-called “Container Freight List Management” and “Mode of Transport Relationship” services. In tandem with this, we have continued to work on the public tender launches for TELEPORT 2.0's Block 1, Block 2 and PMO (Project Management Office).

On the fishing dock, 2020 saw the coming into being of the reorganisation of the fish market at Algeciras. This has consisted of the partial demolition of the market building proper, so that we can adapt its dimensions to current fishing business needs, and – at the same time – gain space to provide for a new vehicle waiting and pre-embarkment area for Operation Cross the Straits.

In our marinas, 2020 witnessed 196 permits to ground or launch recreational craft at the Ports of Algeciras and La Línea de la Concepción, and a further 58 permits to berth transient boats on their way through the Straits at the Port of Tarifa. Furthermore, we processed permits to occupy the internal breakwater at Algeciras Marina, in order that our Customs Authorities could inspect recreational craft. A total of 117 permits related to port land operations in general were processed in 2020. This was 30.35% less than in the previous year, fundamentally caused by a massive decrease in leisure activity during the Covid-19 pandemic. Another 69 permits were issued to remove boats that had previously been confiscated by Customs & Excise and the Marine Civil Guard services.



supusieron un 30,35% menos respecto al año anterior, debido fundamentalmente a la disminución de la actividad producida por la Covid-19, así como 69 autorizaciones para la retirada de embarcaciones aprehendidas por parte de Vigilancia Aduanera y el Servicio Marítimo de la Guardia Civil.

PROTECCIÓN PORTUARIA

De acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 1617/2007 de 7 de diciembre, por el que se establecen medidas para la mejora de la protección de los puertos y del transporte marítimo, en 2020 se ha celebrado una sesión del Comité Consultivo de Protección Portuaria de los Puertos de Algeciras y Tarifa, al objeto de prestar asesoramiento en el desarrollo de los procedimientos y directrices tendentes a la mejora de la implantación de las medidas de protección del puerto.

En 2020 se mantuvo una reunión de coordinación entre policías locales del arco de la Bahía de Algeciras, Tarifa y el Departamento de Protección Portuaria, en ésta se abordaron temas de interés que se desarrollan en la zona de servicio de la Autoridad Portuaria Bahía de Algeciras que se ubica en cada uno de los municipios. Representantes del Departamento de Protección Portuaria han asistido a una reunión Junta Local de Seguridad del Ayuntamiento de Algeciras de la que forman parte desde hace varios años.



Durante el año 2020 la Policía Portuaria ha realizado servicios de control de la actividad portuaria a bordo de la embarcación de la APBA "Escandallo II" viéndose reforzadas también de esta forma las actuaciones en materia de medio ambiente y protección portuaria.

En lo referente a la gestión de las solicitudes de admisión de mercancías peligrosas por vía marítima y terrestre un año más se ha incrementado el número autorizaciones

emitidas, pasando de 10.305 autorizaciones en 2019 a 14.337 autorizaciones en 2020.

En los accesos a las instalaciones portuarias competencia de la APBA se han realizado un total de 5.715 inspecciones a unidades de transporte que transportaban mercancías peligrosas, 2.981 controles a vehículos que transportaban combustible para buques, así como 8.767 controles a vehículos con provisiones y avituallamientos con destino a buques.



PORT SECURITY

We held a meeting of the Port of Algeciras & Tarifa Port Security Committee (pursuant to the provisions established under Royal Decree 1617/2007 – passed 7th December 2007 – which sets out the measures required by ports and maritime transport to improve their security), in order to render advice in procedural and directive matters that could improve the implementation of port security measures.

A meeting was held in 2020 to coordinate Local Police Forces belonging to the different boroughs located around the Bay of Algeciras, and Tarifa and our Department of Port Security. The meeting addressed several topics of interest that concern all the Port of Algeciras Bay's service zones that are located in each of the borough's boundaries.

A delegation from our Port Protection Service attended Algeciras City Hall's Local Security Meeting, which we have been members of for several years. Throughout last year, our Port Police Force were able to perform surveillance of port activities from on board APBA's "Escandallo II" launch, which further supported its activities in environmental and port security matters.

With regard to the processing requests for hazardous goods to be admitted into our port, whether by land or sea, we have witnessed yet another surge in the number of permits issued: from 10,305 permits in 2019, to 14,337 permits in 2020.

At the gateways to the port facilities managed by APBA, we have undertaken 5,715 separate inspections on vehicles transporting hazardous goods, 2,981 inspections on vehicles supplying bunkers to ships, and another 8,767 inspections on vehicles supplying victuals and other provisions to ships in our port.

RELACIONES PUERTO-CIUDAD

LA REORDENACIÓN
PRESUPUESTARIA HA DESTINADO
EL 84% DE LAS AYUDAS A LOS
MÁS NECESITADOS

PORT-CITY RELATIONS

OUR BUDGET RE-SHUFFLE
EARMARKED 84% OF THE AID
TOWARDS THE NEEDIEST



La extraordinaria situación a la que nos enfrentó la pandemia Covid-19 y las restricciones que se sucedieron para contenerla impidieron el normal desarrollo de algunas de las actividades con más arraigo en la estrecha relación entre la Autoridad Portuaria y los ciudadanos de la comarca. No fue posible llevar a cabo los diversos programas de visitas para escolares y público general que en 2019 permitieron a más de 6.500 personas conocer el Puerto Bahía de Algeciras y tampoco se mantuvieron abiertas las instalaciones portuarias de la Dársena del Saladillo, conocidas como los contenedores rojos, ni el Auditorio Millán Picazo.

COMISIÓN PUERTO COMARCA

Sin embargo cobró una enorme importancia, también con motivo de la pandemia, el desarrollo por vigesimotercer año consecutivo de la Comisión Puerto-Comarca, a través de la cual la Autoridad Portuaria colabora con iniciativas benéficas, culturales y deportivas promovidas por asociaciones sin ánimo de lucro del Campo de Gibraltar. Las excepcionales circunstancias de 2020 impidieron que pudieran acometerse muchos de los proyectos culturales y deportivos programados, lo que dio lugar a una reordenación presupuestaria que ha permitido destinar el 84% de las ayudas a diversas causas de atención a los más necesitados.



La APBA colabora con iniciativas benéficas, promovidas por asociaciones sin ánimo de lucro

OBRAS PUERTO-CIUDAD

Adicionalmente, 2020 supuso un enorme impulso a la integración Puerto-Ciudad. Muestra de ello es la actuación integral denominada Lago Marítimo que la Autoridad

Portuaria desarrolla junto al Ayuntamiento de Algeciras y la Junta de Andalucía en la zona comprendida entre el puente del Acceso Norte al puerto y el Llano Amarillo. Con vocación medioambiental, en tanto que resolverá problemas de vertidos históricos que ha sufrido la ciudad, y por supuesto urbanística y de innovación, al incorporar no solo la urbanización de espacios para el esparcimiento ciudadano sino también la construcción de un conjunto edificatorio multifuncional que acogerá el futuro Centro Portuario de Innovación Logística (CPIL), un Museo y Centro de interpreta-

The remarkable situation provoked by the Covid-19 pandemic and the restrictions put in place to contain the infection halted the evolution of even the commonest day-to-day activities between our Port Authority and the citizens of our surrounding areas. It was impossible to carry out the numerous scheduled school excursions and visits by the public at large, which had given more than 6,500 people the chance to get to know our facilities at the Port of Algeciras Bay first hand in 2019. It was also impossible to keep our cultural facilities in El Saladillo Marina -

known locally as the “red containers” - or the Millan Picazo Auditorium open.
Apba cooperates with charitable initiatives sponsored by non-profit NGOs

POR-REGION COMMISSION

Nevertheless, our Port-City Committee did acquire greater importance in this, its

twenty-third year of existence, due to the prevailing pandemic situation. The Committee is our Port Authority’s means of helping out charity organisations, cultural and sports initiatives and other NGOs in the Campo de Gibraltar Region. The exceptional circumstances of 2020 stopped many of the programmed cultural and sports programmes going ahead. This, in turn, led us to completely reshuffle our budget in order to devote 84% of our aid to the most needy.

PORT-CITY WORKS

Last year also saw great bounds being made in our Port-City integration programme. One of the most important projects is our so-called “Maritime Lagoon”, to be carried out by the Port Authority, together with the City Council of Algeciras and the Government of Andalusia, in an area between our port’s Northern Gate bridge and Llano Amarillo esplanade. With an environmental calling - inasmuch as the project will solve the historical sewage dumping issues that the city has always had - it will also involve innovative urban development. The project will not only embrace the development of spaces for the public to enjoy, but will also involve the construction of a multi-purpose building complex to house our future Port Logistics Innovation Centre (PLIC), a Port Museum incorporating a Port Interpretation Centre (our “Port Centre”), an auditorium for an audience of more than



ción del Puerto (Port Centre), un auditorio con capacidad para más de 200 personas, así como las dependencias del Centro de Innovación UCA-SEA de la Universidad de Cádiz. El Lago Marítimo servirá en los próximos años de escaparate de la modernización de la ciudad y su puerto.

En 2020 se adjudicaron, por otra parte, las obras del Corredor Verde que la institución portuaria acomete en la Dársena del Saladillo, con el propósito de ajardinar las distintas áreas en terrizo y las parcelas que lindan con el casco urbano, así como el ta-

lud de la citada dársena. Prosiguen también los trabajos de la segunda fase del proyecto de recuperación en el Fuerte de Isla Verde, recientemente incluido por la Consejería de Cultura y Patrimonio Histórico en el Catálogo General de Patrimonio Histórico Andaluz.

Este monumento, situado en el interior de las instalaciones portuarias, está considerado Bien de Interés Cultural (BIC) y está siendo objeto de una restauración integral por parte de la APBA para poner en valor el recinto fortificado de la antigua Isla Verde.

En otros municipios se llevan a cabo asimismo proyectos como el de construcción del nuevo faro de Punta Paloma, en Tarifa, ya operativo y en servicio, o la rehabilitación del edificio anexo al Faro de la Isla de Las Palomas, también en Tarifa, para darle uso como centro de interpretación.

En cuanto a San Roque la institución portuaria tiene planificada la instalación de una balaustrada en el Paseo Marítimo de Puente Mayorga, además de la incorporación de mejoras en la iluminación del mismo.

200 persons, and the offices for the UCA-SEA Innovation Centre, belonging to the University of Cadiz. The Maritime Lagoon is set to become our city and port's showcase for modernisation over the coming years.

On similar lines, we awarded the works for the El Saladillo Marina Green Belt Project that our Port Authority had tendered in 2020. The project was aimed at landscaping and providing gardens on various plots of land that border the city's urban area, as well as on the Marina's embankment itself. Phase two work on the restoration of Isla

Verde Fort - recently included in Andalusia's General Catalogue of Historic Heritage by the Department of Culture & Heritage - continues.

The monument - considered a Cultural Heritage Property - is actually located on Isla Verde Island, and has been surrounded by our port facilities today, is being fully restored to its original condition as a fortress by APBA, in order to be opened to the public.

The other boroughs around the Bay have not been left off the heritage list and are witness to a complete rebuild of Punta Paloma Lighthouse in Tarifa - now fully operational and in service - and the refurbishing of the building complex next to the lighthouse on Isla de las Palomas (Tarifa) to provide an Interpretation Centre.

In San Roque, our Port Authority has planned to install a balustrade for the Promenade in Puente Mayorga, along with street lighting to improve the illumination along the seaboard.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

CADA 2 AÑOS REALIZAMOS
UN ESTUDIO SOBRE LA
CALIDAD DE LOS SERVICIOS
DEL PUERTO

CUSTOMER SERVICE

EVERY TWO YEARS, WE DO
RESEARCH INTO THE QUALITY OF
OUR PORT'S SERVICES



Con la finalidad de impulsar el acercamiento de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras a los clientes y usuarios del Puerto y mejorar la calidad de los servicios prestados, surgió en el año 2002 el Servicio de Atención al Cliente (en adelante SAC). El SAC de la Autoridad Portuaria Bahía de Algeciras gestiona las solicitudes de información, quejas, sugerencias y otras comunicaciones que se reciben con un plazo de respuesta no superior a 10 días hábiles. Los clientes o usuarios del Puerto pueden contactar con el SAC a través de teléfono, correo electrónico, de forma presencial o a través del formulario de la página web de la institución.

Durante el año 2020 el SAC ha tramitado 922 expedientes correspondientes a solicitudes de información, sugerencias, quejas, reclamaciones y otras comunicaciones. Cuando los expedientes no corresponden a servicios prestados directamente por esta institución, el SAC actúa de puente entre el cliente o usuario del Puerto y el organismo o empresa afectada, facilitando así la obtención de una respuesta. Aproximadamente cada dos años se realiza un estudio para conocer el índice de percepción de la calidad de los servicios del puerto en el que se miden, entre otros valores, el nivel de satisfacción de los clientes o usuarios que utilizan el SAC. El resultado obtenido en 2019 fue de 8,44.



The Port of Algeciras Bay Authority is always striving to encourage a close-knit relationship with our customers and port users, and to constantly improve the quality of service that we provide them. This is how the Port of Algeciras Bay's CSS (Customer Support Service) came into being in 2002. Our CSS processes claims, complaints, suggestions and requests for information, together with any other messages we may receive, and guarantees a

response within a maximum two-week period. Our customers can contact our CSS by telephone, e-mail, in person or by filling in an on-line form on APBA's web-site. In 2020, our CSS processed 922 such messages (claims, complaints, suggestions and requests for information, among others). Should the message not have anything to do with a service directly provided by our Port Authority, our CSS acts as a bridge be-

tween the customer and the relevant company or institution, thereby providing an opportunity for the latter to respond. We undertake a study approximately every two years to try and shed light on our customers' perception of the service quality that we provide, by measuring – among other data – their level of satisfaction after going through our CSS. The results our customers and port users returned in 2019 gave us a mark of 8.44/10.00.





INFORME DE GESTIÓN

MANAGEMENT REPORT

2020

DISEÑO Y MAQUETACIÓN /
DESIGN

Boceto Comunicación

FOTOGRAFÍA /
PHOTOGRAPHY

Archivo APBA, Boceto Comunicación,
Ricardo Díaz y Tomoyuki Hotta

Depósito Legal / CA 512-2021

AUTORIDAD PORTUARIA
DE LA BAHÍA DE ALGECIRAS

Avda. de la Hispanidad, 11207 Algeciras (España)

Tel: (34) 956 58 54 31 / (34) 956 58 54 00

Fax: (34) 956 58 54 45 / (34) 956 58 54 43

comercial@apba.es - www.apba.es

